

Jean 1 King James Française

1 ¶ Au commencement était la Parole, et la Parole était avec Dieu, et celui qui est la Parole était Dieu.

2 Celui-là même était au commencement avec Dieu.

3 Toutes choses ont été faites par lui, et sans lui rien de ce qui a été fait n'a été fait.

4 En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes.

5 ¶ Et la lumière brille dans l'obscurité, et l'obscurité ne l'a pas comprise.

6 Il y eut un homme envoyé de Dieu, dont le nom *était* Jean.

7 Celui-là même vint pour être un témoin, pour rendre témoignage de la Lumière, afin que tous *les hommes* par lui puissent croire.

8 Il n'était pas cette Lumière, mais il *était envoyé* pour rendre témoignage de cette Lumière.

9 *Qui* était la vraie Lumière qui éclaire tout homme qui vient au monde.

10 Il était dans le monde, et le monde a été fait par lui, et le monde ne l'a pas connu.

11 Il est venu chez les siens ; et les siens ne l'ont pas reçu.

12 Mais à tous ceux qui l'ont reçu, à eux il a donné pouvoir de devenir les fils de Dieu, *c'est-à-dire*, à ceux qui croient en son nom.

13 Lesquels sont nés, non du sang, ni de la volonté de la chair, ni de la volonté de l'homme, mais de Dieu.

14 Et la Parole a été faite chair, et a demeuré parmi nous, (et nous avons contemplé sa gloire, la gloire comme du seul engendré du Père), pleine de grâce et de vérité.

15 ¶ Jean rendit témoignage de lui, et a crié, disant : C'était celui dont je disais : Celui qui vient après moi m'est préféré, car il était avant moi.

16 Et de sa plénitude, nous avons tous reçu, et grâce pour grâce.

17 Car la loi a été donnée par Moïse, *mais* la grâce et la vérité sont venues par Jésus Christ.

18 Nul homme n'a vu Dieu à aucun moment ; le seul Fils engendré, qui est dans le sein du Père, lui *l'a* déclaré.

19 ¶ Et c'est ici le rapport de Jean, lorsque les Juifs envoyèrent de Jérusalem, prêtres et Lévites pour lui demander : Qui es-tu ?

20 Et il confessa, et ne nia pas ; mais confessa : Je ne suis pas le Christ.

21 Et ils lui demandèrent : Quoi donc ? Es-tu Elias (Élie) ? Et il dit : Je ne le suis pas. Es-tu ce prophète ? Et il répondit : Non.

22 Puis ils lui dirent : Qui es-tu ? afin que nous puissions donner une réponse à ceux qui nous ont envoyés. Que dis-tu de toi-même ?

23 Il dit : Je *suis* la voix de celui qui crie dans le désert : Rendez droit le chemin du Seigneur, comme a dit le prophète Isaiah (Ésaïe).

24 Et ceux qui avaient été envoyés étaient des Pharisiens.

25 Et ils lui demandèrent, et lui dirent : Pourquoi donc baptises-tu, si tu n'es ni ce Christ, ni Elias (Élie), ni ce

prophète ?

26 Jean leur répondit, disant : Je baptise avec l'eau ; mais un homme se tient au milieu de vous, que vous ne connaissez pas ;

27 C'est lui qui vient après moi et qui m'est préféré, dont je ne suis pas digne de délier le lacet de ses souliers.

28 Ces choses arrivèrent à Bethabara, au-delà du Jourdain, où Jean baptisait.

29 ¶ Le lendemain, Jean voit Jésus venant à lui, et dit : Voici l'Agneau de Dieu, qui ôte le péché du monde.

30 Il est celui duquel je disais : Après moi vient un homme qui m'est préféré, car il était avant moi.

31 Et je ne le connaissais pas ; mais afin qu'il soit manifesté à Israël, voilà pourquoi je suis venu baptiser avec l'eau.

32 Et Jean rendit témoignage, disant : J'ai vu l'Esprit descendant du ciel comme une colombe, et il demeura sur lui.

33 Et je ne le connaissais pas ; mais celui qui m'a envoyé baptiser avec l'eau, celui-là m'avait dit : Celui sur qui tu verras l'Esprit descendre et demeurer sur lui, celui-là est celui qui baptise avec l'Esprit Saint.

34 Et j'ai vu, et ai rendu témoignage que c'est lui le Fils de Dieu.

35 De nouveau le lendemain, Jean se tenait avec deux de ses disciples,

36 Et regardant Jésus tandis qu'il marchait, il dit : Voici l'Agneau de Dieu !

37 ¶ Et les deux disciples l'entendirent parler, et ils suivirent Jésus.

38 Alors Jésus se retourna et les vit qui le suivaient, et leur dit : Que cherchez-vous ? Ils lui dirent : Rabbi (ce qui veut dire, étant interprété, Maître), où demeures-tu ?

39 Il leur dit : Venez et voyez. Ils allèrent et virent où il demeurerait, et restèrent avec lui ce jour-là car il était environ la dixième heure.

40 Un des deux qui avaient entendu Jean *parler* et l'avaient suivi était André, frère de Simon Pierre.

41 Il trouva d'abord son propre frère, Simon et lui dit : Nous avons trouvé le Messie, qui est, étant interprété, le Christ.

42 Et il l'amena à Jésus. Et lorsque Jésus le regarda, il dit : Tu es Simon, le fils de Jona (Jonas) ; tu seras appelé Cephass (Céphas) qui est par interprétation : Une pierre.

43 ¶ Le jour suivant, Jésus voulut aller en Galilée, et il trouve Philippe, et lui dit : Suis-moi.

44 Or Philippe était de Bethsaida, la ville d'André et de Pierre.

45 Philippe trouve Nathanael (Nathanël) et lui dit : Nous l'avons trouvé, Jésus de Nazareth, le fils de Joseph, celui duquel Moïse et les prophètes ont écrit dans la loi.

46 Et Nathanael (Nathanël) lui dit : Peut-il venir quelque chose de bon de Nazareth ? Philippe lui dit : Viens et vois.

47 Jésus vit Nathanael (Nathanël) venant à lui, et il dit de lui : Voici véritablement un Israélite en qui il n'y a pas de tromperie !

48 Nathanael (Nathanël) lui dit : D'où me connais-tu ? Jésus répondit et lui dit : Avant que Philippe t'ait appelé, quand tu étais sous le figuier, je te voyais.

49 Nathanael (Nathanël) répondit et lui dit : Rabbi, tu es le Fils de Dieu, tu es le Roi d'Israël.

50 Jésus répondit et lui dit : Parce que je t'ai dit, que je te voyais sous le figuier, tu crois ? Tu verras de plus grandes choses que celles-ci.

51 Et il lui dit : En vérité, en vérité, je vous dis : Désormais vous verrez le ciel ouvert, et les anges de Dieu montant et descendant sur le Fils de l'homme.

Jean 2

1 ¶ Et le troisième jour, il y avait un mariage à Cana de Galilée, et la mère de Jésus était là.

2 Et Jésus fut aussi convié au mariage, ainsi que ses disciples.

3 Et lorsque le vin manqua, la mère de Jésus lui dit : Ils n'ont pas de vin.

4 Jésus lui dit : Femme, qu'ai-je à faire avec toi ? Mon heure n'est pas encore venue.

5 Sa mère dit aux serviteurs : Faites tout ce qu'il vous dit.

6 Et il y avait là six cruches de pierre, placées selon l'usage de la purification des Juifs, et contenant chacune deux ou trois métrètres.

7 Jésus leur dit : Remplissez d'eau les cruches. Et ils les remplirent jusqu'au bord.

8 Et il leur dit : Puisez-en maintenant, et portez-en au majordome du festin. Et ils le firent.

9 Quand le responsable du festin eut goûté l'eau qui était devenue du vin, et il ne savait pas d'où il venait, (mais les serviteurs qui avaient puisé l'eau le savaient), il appela le marié,

10 Et lui dit : Tout homme sert le bon vin au début, et après que les hommes ont bien bu, alors celui qui est moins bon *mais* tu as gardé le bon vin jusqu'à maintenant.

11 Ce commencement des miracles, Jésus le fit à Cana de Galilée, et il manifesta sa gloire ; et ses disciples crurent en lui.

12 ¶ Après cela, il descendit à Capernaüm, lui et sa mère, et ses frères et ses disciples ; et ils y demeurèrent peu de jours.

13 Et la pâque des Juifs était proche, et Jésus monta à Jérusalem.

14 Et il trouva dans le temple ceux qui vendaient des bœufs et des moutons et des colombes, avec les changeurs qui y étaient assis.

15 Et ayant fait un fouet de petites cordes, il les chassa tous du temple, ainsi que les moutons et les bœufs ; et il répandit la monnaie des changeurs, et renversa les tables.

16 Et il dit à ceux qui vendaient les colombes : Retirez ces choses d'ici, ne faites pas de la maison de mon Père une maison de négoce.

17 Et ses disciples se souvinrent qu'il était écrit : Le zèle de ta maison m'a dévoré.

18 Alors les Juifs répondirent et lui dirent : Quel signe nous montres-tu, pour que tu fasses ces choses ?

19 Jésus répondit et leur dit : Détruisez ce temple, et en trois jours je le relèverai.

20 Alors les Juifs dirent : On a mis quarante-six ans à bâtir ce temple, et tu le relèveras en trois jours ?

21 Mais il parlait du temple de son corps.

22 C'est pourquoi quand il fut ressuscité des morts, ses disciples se souvinrent qu'il leur avait dit cela ; et ils crurent l'écriture et la parole que Jésus avait dite.

23 ¶ Et comme il était à Jérusalem durant la pâque, au *jour* de la fête, beaucoup crurent en son nom, lorsqu'ils virent les miracles qu'il faisait.

24 Mais Jésus ne se fiait pas à eux, parce qu'il connaissait tous *les hommes*,

25 Et qu'il n'avait besoin de personne qui lui rende un témoignage d'homme, car il savait ce qui était dans l'homme.

Jean 3

1 ¶ Il y avait un homme parmi les Pharisiens, nommé Nicodème, un dirigeant des Juifs.

2 Celui-ci vint de nuit vers Jésus et lui dit : Rabbi, nous savons que tu es un enseignant venu de Dieu ; car nul homme ne peut faire ces miracles que tu fais, si Dieu n'est avec lui.

3 Jésus répondit et lui dit : En vérité, en vérité je te dis : À moins qu'un homme soit né de nouveau, il ne peut voir le royaume de Dieu.

4 Nicodème lui dit : Comment un homme peut-il naître, quand il est vieux ? Peut-il entrer une seconde fois dans le ventre de sa mère, et naître ?

5 Jésus répondit : En vérité, en vérité je te dis : À moins qu'un homme soit né d'eau et de l'Esprit, il ne peut entrer dans le royaume de Dieu.

6 Ce qui est né de la chair est chair, et ce qui est né de l'Esprit est esprit.

7 Ne t'étonne pas de ce que je t'ai dit : Vous devez être nés de nouveau.

8 Le vent souffle où il veut ; et tu en entends le son, mais tu ne peux dire ni d'où il vient, ni où il va. Il en est de même de chaque personne qui est née de l'Esprit.

9 Nicodème répondit et lui dit : Comment ces choses peuvent-elles être ?

10 Jésus répondit et lui dit : Tu es un maître d'Israël, et tu ne sais pas ces choses ?

11 En vérité, en vérité, je te dis : Nous disons ce que nous savons, et nous témoignons de ce que nous avons vu ; et vous ne recevez pas notre témoignage.

12 Si je vous ai parlé des choses terrestres et que vous ne croyiez pas, comment croirez-vous, si je vous parle *des choses célestes* ?

13 Car nul homme n'est monté au ciel, sinon celui qui est descendu du ciel, *c'est-à-dire*, le Fils de l'homme qui est dans le ciel.

14 Et comme Moïse éleva le serpent dans le désert, ainsi faut-il que le Fils de l'homme soit élevé,

15 Afin que quiconque croit en lui ne périsse pas, mais qu'il ait la vie éternelle.

16 Car Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son seul Fils engendré, afin que quiconque croit en lui ne périsse pas, mais qu'il ait la vie éternelle.

17 Car Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde, pour condamner le monde, mais afin que par lui le monde puisse être sauvé.

18 Celui qui croit en lui n'est pas condamné, mais celui qui ne croit pas est déjà condamné, parce qu'il n'a pas cru au nom du seul Fils engendré de Dieu.

19 Et voici la condamnation, que la lumière est venue dans le monde, et les hommes ont mieux aimé l'obscurité que la lumière, parce que leurs œuvres étaient maléfiques.

20 Car quiconque fait le mal hait la lumière, et ne vient pas à la lumière, de peur que ses œuvres ne soient réprouvées.

21 Mais celui qui s'adonne à la vérité vient à la lumière, afin que ses œuvres puissent être manifestées, d'autant qu'elles sont faites en Dieu.

22 ¶ Après ces choses, Jésus et ses disciples allèrent dans le pays de Judée, et il y demeura avec eux, et baptisait.

23 Et Jean baptisait aussi à Aenon (Énon), près de Salim, parce qu'il y avait là beaucoup d'eau, et l'on venait, et l'on était baptisé.

24 Car Jean n'avait pas encore été jeté en prison.

25 Puis une question s'éleva entre *quelques* disciples de Jean et les Juifs, au sujet de la purification.

26 Et ils vinrent à Jean, et lui dirent : Rabbi, celui qui était avec toi au-delà du Jourdain, à qui tu as rendu témoignage, voici, celui-là même baptise, et tous *les hommes* viennent à lui.

27 Jean répondit et dit : Un homme ne peut rien recevoir, sinon ce qui lui est donné du ciel.

28 Vous-mêmes me rendez témoignage que j'ai dit : Je ne suis pas le Christ, mais que je suis envoyé avant lui.

29 Celui qui a la mariée est le mari ; mais l'ami du marié, qui assiste et l'entend, se réjouit grandement à cause de la voix du mari ; ainsi donc ma joie est accomplie.

30 Il faut qu'il croisse, mais je *dois* diminuer.

31 Celui qui vient d'en-haut est au-dessus de tous ; celui qui vient de la terre est terrestre et parle comme venu de la terre ; celui qui vient du ciel est au-dessus de tous.

32 Et de ce qu'il a vu et entendu, il témoigne et nul homme ne reçoit son témoignage.

33 Celui qui a reçu son témoignage, a marqué de son sceau que Dieu est vrai.

34 Car celui que Dieu a envoyé parle les paroles de Dieu, car Dieu ne *lui* donne pas l'Esprit avec mesure.

35 Le Père aime le Fils et a donné toutes choses en sa main.

36 Celui qui croit au Fils a la vie éternelle ; et celui qui ne croit pas le Fils ne verra pas la vie, mais la colère de Dieu demeure sur lui.

Jean 4

1 ¶ Quand donc le Seigneur sut que les Pharisiens avaient entendu dire que Jésus faisait et baptisait plus de disciples que Jean,

2 (Toutefois Jésus ne baptisait pas lui-même, mais ses disciples),

3 Il quitta la Judée, et partit de nouveau en Galilée.

4 ¶ Et il fallut qu'il traversât la Samarie.

5 Puis il arrive à une ville de Samarie, qui est appelée Sychar (Sichar) près de la parcelle de terre que Jacob donna à son fils Joseph.

6 Or le puits de Jacob se trouvait là. Jésus donc, étant fatigué de *son* parcours, s'assit sur le puits ; *et* c'était environ la sixième heure.

7 Une femme de Samarie vient pour puiser de l'eau, Jésus lui dit : Donne-moi à boire.

8 (Car ses disciples étaient allés à la ville pour acheter de la nourriture).

9 Alors la femme de Samarie lui dit : Comment est-ce que toi, étant Juif, me demandes-tu à boire à moi qui suis une femme de Samarie ? Car les Juifs n'ont aucun contact avec les Samaritains.

10 Jésus répondit et lui dit : Si tu connaissais le don de Dieu, et qui est celui qui te dit : Donne-moi à boire, tu lui aurais demandé, et il t'aurait donné de l'eau vive.

11 La femme lui dit : Seigneur, tu n'as rien pour puiser, et le puits est profond ; d'où as-tu donc cette eau vive ?

12 Es-tu plus grand que notre père Jacob, qui nous a donné ce puits, et qui en a bu lui-même, ainsi que ses enfants et son bétail ?

13 Jésus répondit et lui dit : Quiconque boit de cette eau aura encore soif ;

14 Mais quiconque boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif ; mais l'eau que je lui donnerai sera en lui un puits d'eau jaillissante à la vie éternelle.

15 La femme lui dit : Seigneur, donne-moi *de* cette eau, afin que je n'aie plus soif, et que je ne vienne plus puiser ici.

16 Jésus lui dit : Va, appelle ton mari et viens ici.

17 La femme répondit, et dit : Je n'ai pas de mari. Jésus lui dit : Tu as bien dit : Je n'ai pas de mari ;

18 Car tu as eu cinq maris ; et celui que tu as maintenant n'est pas ton mari ; en cela tu as dit vrai.

19 La femme lui dit : Seigneur, je discerne que tu es un prophète.

20 Nos pères ont adoré sur cette montagne, et vous, vous dites qu'à Jérusalem se trouve le lieu où il faut adorer.

21 Jésus lui dit : Femme, crois-moi ; l'heure vient que vous n'adorerez plus le Père ni sur cette montagne, ni à Jérusalem.

22 Vous adorez ce que vous ne connaissez pas ; nous savons ce que nous adorons ; car le salut est des Juifs.

23 Mais l'heure vient, et est maintenant là, que les vrais adorateurs adoreront le Père en esprit et en vérité, car le Père cherche de telles personnes qui l'adorent.

24 Dieu *est* un Esprit, et ceux qui l'adorent, doivent *l'*adorer en esprit et en vérité.

25 La femme lui dit : Je sais que le Messie, qui est appelé Christ, vient ; quand il sera venu, il nous dira toutes choses.

26 Jésus lui dit : Moi qui te parle, je *le* suis.

27 ¶ Et là-dessus, ses disciples arrivèrent, et s'étonnèrent de ce qu'il parlait avec la femme ; néanmoins nul ne dit : Que cherches-tu ? ou, Pourquoi parles-tu avec elle ?

28 La femme alors laissa sa cruche et s'en alla à la ville, et dit aux hommes :

29 Venez voir un homme qui m'a dit toutes les choses que j'ai faites ; n'est-ce pas le Christ ?

30 Ils sortirent donc de la ville et vinrent à lui.

31 Pendant ce temps ses disciples le priaient, disant : Maître, mange.

32 Mais il leur dit : J'ai à manger une nourriture que vous ne connaissez pas.

33 C'est pourquoi les disciples se disaient l'un l'autre : Quelqu'un lui *aurait-il* apporté à manger ?

34 Jésus leur dit : Ma nourriture est de faire la volonté de celui qui m'a envoyé et d'accomplir son œuvre.

35 Ne dites-vous pas : Il y a encore quatre mois, *puis* vient la moisson ? Voici, je vous dis : Levez vos yeux, et regardez les champs ; car ils sont blancs prêts pour la récolte.

36 Et celui qui moissonne reçoit un salaire et recueille du fruit pour la vie éternelle, afin que les deux, celui qui sème et celui qui moissonne, puissent se réjouir ensemble.

37 Car en ceci, ce propos est vrai : L'un sème et un autre moissonne.

38 Je vous ai envoyés moissonner sur quoi vous n'avez concédé aucun travail ; d'autres hommes ont travaillé, et vous êtes entrés dans leur travail.

39 ¶ Et beaucoup de Samaritains de cette ville-là crurent en lui, à cause des propos de la femme qui témoigna : Il m'a dit tout ce que j'ai fait.

40 Alors quand les Samaritains vinrent à lui, ils le prièrent de rester avec eux ; et il demeura là deux jours.

41 Et beaucoup plus crurent à cause de sa propre parole.

42 Et ils disaient à la femme : Maintenant nous croyons, non à cause de tes propos, car nous l'avons entendu nous-mêmes, et nous savons qu'il est en effet le Christ, le Sauveur du monde.

43 ¶ Or, deux jours après, il partit de là et alla en Galilée,

44 Car Jésus lui-même témoignait qu'un prophète n'est pas honoré dans son propre pays.

45 Puis quand il arriva en Galilée, les Galiléens le reçurent, ayant vu toutes les choses qu'il avait faites à Jérusalem lors de la fête ; car eux aussi étaient allés à la fête.

46 Ainsi Jésus vint de nouveau à Cana de Galilée, où il avait changé l'eau en vin. Et il y avait à Capernaüm un certain notable, dont le fils était malade.

47 Quand il entendit dire que Jésus était venu de Judée en Galilée, il alla à lui et le supplia pour qu'il veuille bien descendre pour guérir son fils, car il était sur le point de mourir.

48 Alors Jésus lui dit : Si vous ne voyez des signes et des prodiges, vous ne croirez pas.

49 Le notable lui dit : Seigneur, descends, avant que mon enfant meure.

50 Jésus lui dit : Va ton chemin, ton fils vit. Et l'homme crut la parole que Jésus lui avait dite, et alla son chemin.

51 Et comme déjà il descendait, ses serviteurs vinrent à sa rencontre, et *lui* parlèrent, disant : Ton fils vit.

52 Alors il leur demanda à quelle heure il avait commencé à se trouver mieux. Et ils lui dirent : Hier, à la septième heure, la fièvre le quitta.

53 Alors le père connut que *c'était* à cette heure-là que Jésus lui avait dit : Ton fils vit et lui-même crut, lui ainsi que toute sa maison.

54 Ceci est le second miracle *que* Jésus fit quand il fut venu de Judée en Galilée.

Jean 5

1 ¶ Après cela, il y eut une fête des Juifs, et Jésus monta à Jérusalem.

2 Or il y a à Jérusalem, près du *marché* des moutons, un réservoir, qui est appelé en hébreu Bethesda, ayant cinq porches.

3 Dans lesquels étaient étendus une grande multitude de gens infirmes, d'aveugles, de boiteux et d'estropiés qui attendaient le mouvement de l'eau.

4 Car un ange descendait à un certain moment, dans le réservoir et agitait l'eau ; quiconque donc entraînait le premier après que l'eau avait été agitée, était guéri, de quelque maladie qu'il eût.

5 Et il y avait là un certain homme qui était infirme depuis trente-huit ans.

6 Lorsque Jésus le vit étendu, et sachant qu'il était *dans cet état* depuis longtemps, il lui dit : Veux-tu être guéri ?

7 L'homme infirme lui répondit : Seigneur, je n'ai personne pour me mettre dans le réservoir quand l'eau est agitée et tandis que j'y vais, un autre descend avant moi.

8 Jésus lui dit : Lève-toi, prends ton lit et marche.

9 Et immédiatement l'homme fut guéri et prit son lit et marcha ; et ce jour-là était le shabbat.

10 Les Juifs donc disaient à celui qui avait été guéri : C'est le jour du shabbat ; la loi ne te permet pas de prendre *ton* lit.

11 Il leur répondit : Celui qui m'a guéri, celui-là même, m'a dit : Prends ton lit et marche.

12 Alors ils lui demandèrent : Qui est cet homme qui t'a dit : Prends ton lit et marche ?

13 Et celui qui avait été guéri ne savait qui c'était ; car Jésus s'était esquivé, une multitude se trouvant en ce lieu.

14 Après cela, Jésus le trouve dans le temple, et lui dit : Voici, tu es bien portant ; ne pêche plus, de peur que quelque chose de pire ne t'arrive.

15 L'homme s'en alla et raconta aux Juifs que c'était Jésus qui l'avait rendu bien portant.

16 Et c'est pourquoi les Juifs persécutaient Jésus, et cherchaient à le faire mourir, parce qu'il avait fait ces choses le jour du shabbat.

17 ¶ Mais Jésus leur répondit : Mon Père travaille jusqu'à maintenant, et je travaille moi aussi.

18 C'est pourquoi les Juifs cherchaient d'autant plus à le tuer, parce que non seulement il avait violé le shabbat, mais parce qu'il disait aussi que Dieu était son Père, se faisant lui-même égal à Dieu.

19 Alors Jésus répondit et leur dit : En vérité, en vérité, je vous dis : Le Fils ne peut rien faire de lui-même, sinon ce qu'il voit le Père faire ; car quelques soient les choses qu'il fait, le Fils aussi les fait pareillement.

20 Car le Père aime le Fils, et lui montre toutes les choses que lui-même fait ; et il lui montrera de plus grandes œuvres que celles-ci, afin que vous puissiez être émerveillés.

21 Car comme le Père ressuscite les morts et *les* vivifie, de même aussi le Fils vivifie ceux qu'il veut.

22 Car le Père ne juge aucun homme, mais il a donné tout jugement au Fils.

23 Afin que tous *les hommes* honorent le Fils, comme ils honorent le Père. Celui qui n'honore pas le Fils, n'honore pas le Père qui l'a envoyé.

24 En vérité, en vérité, je vous dis : Celui qui entend ma parole et croit en celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle, et ne viendra pas en condamnation, mais est passé de la mort à la vie.

25 En vérité, en vérité, je vous dis : L'heure vient, et c'est maintenant, où les morts entendront la voix du Fils de Dieu, et ceux qui l'auront entendue, vivront.

26 Car comme le Père a la vie en lui-même, ainsi il a donné au Fils d'avoir la vie en lui-même.

27 Et il lui a donné l'autorité d'exercer aussi le jugement, parce qu'il est le Fils de l'homme.

28 Ne soyez pas étonnés de cela ; car l'heure vient en laquelle tous ceux qui sont dans les tombes entendront sa voix,

29 Et sortiront, ceux qui auront fait le bien, pour la résurrection de vie ; et ceux qui auront fait le mal, pour la résurrection de damnation.

30 Je ne peux rien faire de moi-même, je juge selon ce que j'entends, et mon jugement est juste, parce que je ne cherche pas ma propre volonté, mais la volonté du Père qui m'a envoyé.

31 ¶ Si je rends témoignage de moi-même, mon témoignage n'est pas vrai.

32 Il y en a un autre qui rend témoignage de moi, et je sais que le témoignage qu'il rend de moi est vrai.

33 Vous avez envoyé vers Jean, et il a rendu témoignage à la vérité.

34 Mais moi, je ne reçois pas un témoignage d'homme mais je dis ces choses, afin que vous puissiez être sauvés.

35 Il était une lumière flamboyante, et brillante et vous étiez disposés, pour un moment, à vous réjouir en sa lumière.

36 Mais j'ai un plus grand témoignage que *celui de Jean* ; car les œuvres que le Père m'a donné d'achever, ces œuvres mêmes que je fais, rendent témoignage de moi, que le Père m'a envoyé.

37 Et le Père lui-même, qui m'a envoyé, a rendu témoignage de moi. Vous n'avez jamais entendu sa voix, ni vu son aspect.

38 Et vous n'avez pas sa parole demeurant en vous ; car celui qu'il a envoyé, vous ne le croyez pas.

39 Sondez les écritures, car en elles vous pensez avoir la vie éternelle, et ce sont elles qui témoignent de moi.

40 Et vous ne voulez pas venir à moi, pour que vous puissiez avoir la vie.

41 Je ne reçois pas d'honneur des hommes ;

42 Mais je vous connais et je sais que vous n'avez pas l'amour de Dieu en vous.

43 Je suis venu au nom de mon Père, et vous ne me recevez pas ; si un autre vient en son propre nom, lui, vous le recevrez.

44 Comment pouvez-vous croire, vous qui recevez l'honneur les uns des autres, et vous ne cherchez pas l'honneur qui *vient* de Dieu seul ?

45 Ne pensez pas que je vous accuserai devant le Père ; il y en a *un* qui vous accuse, *c'est-à-dire*, Moïse, en qui vous avez confiance.

46 Car si vous aviez cru Moïse, vous m'auriez cru ; car il a écrit de moi.

47 Mais si vous ne croyez pas ses écrits, comment croirez-vous mes paroles ?

Jean 6

- 1 ¶ Après ces choses Jésus alla de l'autre côté de la mer de Galilée, qui est *la mer* de Tiberias (Tibériade).
- 2 Et une grande multitude le suivait, parce qu'ils voyaient les miracles qu'il faisait sur ceux qui étaient malades.
- 3 Et Jésus monta sur une montagne et là, il s'assit avec ses disciples.
- 4 Or la pâque, une fête des Juifs, était proche.
- 5 Lorsque Jésus leva ses yeux, et vit une grande foule *qui* venait à lui, il dit à Philippe : Où achèterons-nous du pain, afin qu'ils puissent manger ?
- 6 Et il disait cela pour l'éprouver, car lui-même savait ce qu'il allait faire.
- 7 Philippe lui répondit : Deux cents deniers de pain ne leur suffiraient pas, pour que chacun d'eux puisse en prendre un peu.
- 8 L'un de ses disciples, André, frère de Simon Pierre, lui dit :
- 9 Il y a ici un jeune garçon qui a cinq pains d'orge et deux petits poissons ; mais qu'est-ce que cela pour tant de personnes ?
- 10 Et Jésus dit : Faites asseoir les hommes. Or il y avait beaucoup d'herbe dans ce lieu. Alors les hommes s'assirent, au nombre d'environ cinq mille.
- 11 Et Jésus prit les pains, et après qu'il ait remercié, il les distribua aux disciples, et les disciples à ceux qui étaient assis ; et de même pour les poissons, autant qu'ils en voulurent.
- 12 Lorsqu'ils furent rassasiés, il dit à ses disciples : Ramassez les morceaux qui restent, afin que rien ne soit perdu.
- 13 C'est pourquoi ils *les* ramassèrent, et remplirent douze paniers des morceaux des cinq pains d'orge qui étaient restés en plus de ceux qu'ils avaient mangés.
- 14 Alors ces hommes, après avoir vu le miracle que Jésus avait fait, disaient : Celui-ci est en vérité ce prophète qui devait venir dans le monde.
- 15 ¶ C'est pourquoi lorsque Jésus discernant qu'ils allaient venir le prendre de force, pour le faire roi, partit de nouveau sur une montagne seul.
- 16 Et comme le soir était *maintenant* venu, ses disciples descendirent à la mer,
- 17 Et entrèrent dans une barque et traversèrent la mer vers Capernaüm. Et il faisait déjà sombre, et Jésus n'était pas venu à eux.
- 18 Et la mer s'éleva à cause d'un grand vent qui soufflait.
- 19 Aussi après qu'ils eurent ramé environ vingt-cinq ou trente stades, ils virent Jésus marchant sur la mer et s'approchant de la barque, et ils eurent peur.
- 20 Mais il leur dit : C'est moi, n'ayez pas peur.
- 21 Alors ils le reçurent volontiers dans la barque et immédiatement la barque aborda au lieu où ils allaient.
- 22 ¶ Le lendemain, lorsque la foule qui se tenait de l'autre côté de la mer vit qu'il n'y avait pas là d'autre barque que celle dans laquelle ses disciples étaient entrés, et que Jésus n'était pas entré avec ses disciples dans la barque, mais *que* ses disciples étaient partis seuls ;

23 (Cependant d'autres barques étaient arrivées de Tiberias (Tibériade), près du lieu où ils avaient mangé le pain, après que le Seigneur eut remercié).

24 Lorsque la foule donc vit que Jésus n'était pas là, ni ses disciples, ils prirent des barques et allèrent à Capernaüm, cherchant Jésus.

25 Et quand ils le trouvèrent de l'autre côté de la mer, ils lui dirent : Rabbi, quand es-tu arrivé ici ?

26 Jésus leur répondit, et dit : En vérité, en vérité, je vous dis : Vous me cherchez, non parce que vous avez vu les miracles, mais parce que vous avez mangé des pains, et que vous avez été rassasiés.

27 Travaillez, non pas pour la nourriture qui périt, mais pour cette nourriture qui demeure jusqu'à la vie éternelle, celle que le Fils de l'homme vous donnera ; car c'est lui que Dieu le Père a authentifié.

28 ¶ Puis ils lui dirent : Que ferons-nous, pour que nous puissions travailler aux œuvres de Dieu ?

29 Jésus répondit et leur dit : C'est ici l'œuvre de Dieu, que vous croyiez en celui qu'il a envoyé.

30 Alors ils lui dirent : Quel signe montres-tu donc, afin que nous puissions voir et te croire ? Quelle œuvre fais-tu ?

31 Nos pères ont mangé la manne dans le désert, comme c'est écrit : Il leur donna du pain du ciel à manger.

32 Et Jésus leur dit : En vérité, en vérité, je vous dis : Moïse ne vous a pas donné ce pain du ciel ; mais mon Père vous donne le vrai pain du ciel.

33 Car le pain de Dieu est celui qui descend du ciel, et donne la vie au monde.

34 Alors ils lui dirent : Seigneur, donne-nous toujours ce pain-là.

35 Et Jésus leur dit : Je suis le pain de vie : celui qui vient à moi n'aura jamais faim, et celui qui croit en moi n'aura jamais soif.

36 Mais je vous ai dit, que vous aussi m'avez vu, et ne croyez pas.

37 Tout ce que le Père me donne viendra à moi ; et je ne jetterai en aucun cas dehors celui qui vient à moi.

38 Car je suis descendu du ciel, non pour faire ma volonté, mais la volonté de celui qui m'a envoyé.

39 Et c'est la volonté du Père qui m'a envoyé, que de tout ce qu'il m'a donné je ne doive rien perdre, mais que je le ressuscite au dernier jour.

40 Et cela est la volonté de celui qui m'a envoyé, que quiconque voit le Fils et croit en lui, ait la vie éternelle ; et je le ressusciterai au dernier jour.

41 Les Juifs alors murmuraient contre lui parce qu'il disait : Je suis le pain qui est descendu du ciel.

42 Et ils disaient : N'est-ce pas ici Jésus, le fils de Joseph, dont nous connaissons le père et la mère ? Comment donc dit-il : Je suis descendu du ciel ?

43 Jésus donc répondit et leur dit : Ne murmurez pas entre vous.

44 Nul homme ne peut venir à moi, sauf si le Père qui m'a envoyé ne l'attire ; et je le ressusciterai au dernier jour.

45 Il est écrit dans les prophètes : Et ils seront tous enseignés de Dieu. C'est pourquoi quiconque a entendu, et a appris du Père, vient à moi.

46 Non pas qu'aucun homme ait vu le Père, sinon celui qui est de Dieu ; lui a vu le Père.

47 En vérité, en vérité, je vous dis : Celui qui croit en moi a la vie éternelle.

48 Je suis le pain de vie.

49 Vos pères ont mangé la manne dans le désert, et ils sont morts.

50 C'est ici le pain qui descend du ciel, afin qu'un homme puisse en manger et ne pas mourir.

51 Je suis le pain vivant, qui est descendu du ciel ; si un homme mange de ce pain, il vivra pour toujours ; et le pain que je donnerai est ma chair, laquelle je donnerai pour la vie du monde.

52 C'est pourquoi les Juifs se disputaient entre eux, disant : Comment cet homme peut-il donner sa chair à manger ?

53 Alors Jésus leur dit : En vérité, en vérité, je vous dis : Si vous ne mangez la chair du Fils de l'homme et ne buvez son sang, vous n'avez aucune vie en vous.

54 Quiconque mange ma chair et boit mon sang, a la vie éternelle ; et je le ressusciterai au dernier jour.

55 Car ma chair est véritablement nourriture, et mon sang est véritablement breuvage.

56 Celui qui mange ma chair et qui boit mon sang, demeure en moi, et moi en lui.

57 Comme le Père, qui est vivant, m'a envoyé, et que je vis par le Père ; ainsi celui qui me mange, celui-là même vivra par moi.

58 Ceci est ce pain qui est descendu du ciel, non pas comme vos pères ont mangé la manne et sont morts : celui qui mange de ce pain vivra pour toujours.

59 Il dit ces choses, dans la synagogue alors qu'il enseignait à Capernaüm.

60 ¶ C'est pourquoi beaucoup de ses disciples, quand ils entendirent *cela*, disaient : C'est un propos dur, qui peut l'entendre ?

61 Comme Jésus savait en lui-même que ses disciples murmuraient à ce sujet, il leur dit : Ceci vous offense-t-il ?

62 *Que* sera-ce donc si vous voyez le Fils de l'homme monter où il était auparavant ?

63 C'est l'esprit qui vivifie ; la chair ne sert à rien ; les paroles que je vous dis *elles* sont esprit et *elles* sont vie.

64 Mais il y en a quelques-uns parmi vous qui ne croient pas. Car Jésus savait depuis le commencement qui étaient ceux qui ne croyaient pas, et qui devait le trahir.

65 Et il disait : C'est pourquoi je vous ai dit que nul homme ne peut venir à moi, sauf si cela lui a été donné de mon Père.

66 Dès lors beaucoup de ses disciples se retirèrent, et ne marchèrent plus avec lui.

67 Alors Jésus dit aux douze : Allez-vous aussi vous en aller ?

68 Alors Simon Pierre lui répondit : Seigneur, à qui irions-nous ? Tu as les paroles de la vie éternelle.

69 Et nous croyons, et nous sommes certains que tu es ce Christ, le Fils du Dieu vivant.

70 Jésus leur répondit : Ne vous ai-je pas choisis, vous les douze et l'un de vous est un diable ?

71 Il parlait de Judas Iscariot, *le fils* de Simon ; car il était celui qui devait le trahir, bien qu'étant l'un des douze.

Jean 7

- 1 ¶ Après ces choses, Jésus parcourut la Galilée, car il ne voulait pas parcourir la Judée, parce que les Juifs cherchaient à le tuer.
- 2 Or la fête des tabernacles, fête des Juifs, était proche.
- 3 C'est pourquoi ses frères lui dirent : Pars d'ici et va en Judée, afin que tes disciples puissent aussi voir les œuvres que tu fais.
- 4 Car aucun homme ne fait quoi que ce soit en secret, et de plus lui-même cherche à être ouvertement connu. Si tu fais ces choses, montre-toi au monde.
- 5 Car ses frères non plus ne croyaient pas en lui.
- 6 Alors Jésus leur dit : Mon temps n'est pas encore venu, mais votre temps est toujours prêt.
- 7 Le monde ne peut pas vous haïr ; mais moi il me hait, parce que je témoigne contre lui, que ses œuvres sont mauvaises.
- 8 Montez à cette fête ; je ne monte pas encore à cette fête, parce que mon temps n'est pas encore accompli.
- 9 Après leur avoir dit ces paroles, il demeura *encore* en Galilée.
- 10 Mais lorsque ses frères furent montés, alors il monta aussi à la fête, pas ouvertement, mais comme en secret.
- 11 Les Juifs le cherchaient à la fête, et disaient : Où est-il ?
- 12 Alors il y eut un grand murmure à son sujet parmi le peuple. Car les uns disaient : Il est un homme bon ; d'autres disaient : Non, mais il trompe le peuple.
- 13 Toutefois, personne ne parlait ouvertement de lui, par peur des Juifs.
- 14 ¶ Vers le milieu de la fête, Jésus monta au temple, et enseignait.
- 15 Et les Juifs s'étonnaient, disant : Comment cet homme connaît-il les lettres, ne les ayant jamais apprises ?
- 16 Jésus leur répondit, et dit : Ma doctrine n'est pas mienne, mais de celui qui m'a envoyé.
- 17 Si quiconque veut faire sa volonté, il saura de la doctrine, si elle est de Dieu ou *si* je parle de moi-même.
- 18 Celui qui parle de lui-même cherche sa propre gloire ; mais celui qui cherche la gloire de celui qui l'a envoyé, celui-là est vrai, et aucune injustice n'est en lui.
- 19 Moïse ne vous a-t-il pas donné la loi et *cependant* aucun de vous n'observe la loi ? Pourquoi cherchez-vous à me tuer ?
- 20 Le peuple répondit et dit : Tu as un diable ; qui cherche à te tuer ?
- 21 Jésus répondit et leur dit : J'ai fait une œuvre, et vous vous étonnez tous.
- 22 C'est pourquoi Moïse vous a donné la circoncision ; (non qu'elle soit de Moïse, mais des pères), et vous circoncisez un homme le jour du shabbat.
- 23 Si un homme reçoit la circoncision le jour du shabbat, afin que la loi de Moïse ne soit pas violée, êtes-vous courroucés contre moi, parce que j'ai totalement guéri un homme le jour du shabbat ?

24 Ne jugez pas selon l'apparence, mais jugez d'un droit jugement.

25 Alors quelques-uns de ceux de Jérusalem dirent : N'est-ce pas lui qu'ils cherchent à tuer ?

26 Mais, voici, il parle avec hardiesse, et on ne lui dit rien. Est-ce que les gouvernants savent en effet que celui-ci est le vrai Christ ?

27 Cependant, cet homme nous savons d'où il est ; mais quand Christ viendra, nul homme ne saura d'où il est.

28 Puis Jésus s'écria dans le temple, tandis qu'il enseignait, disant : Vous me connaissez, et vous savez d'où je suis et je ne suis pas venu de moi-même, mais celui qui m'a envoyé est vrai, lequel vous ne connaissez pas.

29 Mais moi je le connais ; car je suis de lui, et il m'a envoyé.

30 Alors ils cherchèrent à le prendre ; mais aucun homme ne mit la main sur lui, parce que son heure n'était pas encore venue.

31 Et beaucoup parmi le peuple crurent en lui, et disaient : Quand Christ viendra, fera-t-il plus de miracles que cet *homme* n'en a fait ?

32 Les Pharisiens entendirent que le peuple murmurait de telles choses le concernant ; et les Pharisiens et les chefs des prêtres envoyèrent des officiers pour le prendre.

33 Alors Jésus leur dit : Je suis encore pour un peu de temps avec vous ; et *après* je m'en vais à celui qui m'a envoyé.

34 Vous me chercherez, et vous ne *me* trouverez pas ; et où je suis, *là* vous ne pouvez venir.

35 Alors les Juifs dirent entre eux : Où ira-t-il que nous ne le trouverons pas ? Ira-t-il vers ceux qui sont dispersés parmi les Gentils, et enseigner les Gentils ?

36 Qu'elle *manière de parler* est-ce donc, pour qu'il dise : Vous me chercherez, et ne *me* trouverez pas, et où je suis, *là* vous ne pouvez venir ?

37 ¶ Le dernier jour, qui est le grand *jour* de la fête, Jésus se tenait là, et s'écria, disant : Si un homme a soif, qu'il vienne à moi, et qu'il boive.

38 Celui qui croit en moi, comme dit l'écriture, de son ventre couleront des rivières d'eau vive.

39 (Or, il disait cela de l'Esprit que devaient recevoir ceux qui croiraient en lui ; car l'Esprit Saint n'avait pas encore été *donné* ; parce que Jésus n'était pas encore glorifié).

40 ¶ Beaucoup parmi la foule donc, lorsqu'ils entendirent ce propos, dirent : Celui-ci est véritablement le Prophète.

41 D'autres disaient : C'est le Christ. Mais d'autres disaient : Christ viendra-t-il de Galilée ?

42 L'écriture na-t-elle pas dit : Que Christ vient de la semence de David, et de la ville de Bethléhem, d'où était David ?

43 Ainsi il y eut division parmi la foule à cause de lui.

44 Et quelques-uns d'entre eux l'auraient empoigné ; mais personne ne mit les mains sur lui.

45 ¶ Puis les officiers vinrent vers les chefs des prêtres et les Pharisiens ; et ils leur dirent : Pourquoi ne l'avez-vous pas amené ?

46 Les officiers répondirent : Jamais homme n'a parlé comme cet homme.

47 Alors les Pharisiens leur répondirent : Vous êtes-vous aussi laissé tromper ?

48 Y a-t-il quelqu'un des dirigeants ou des Pharisiens qui ait cru en lui ?

49 Mais ce peuple qui ne connaît pas la loi est maudit.

50 Nicodème (celui qui était venu vers Jésus de nuit, étant l'un d'entre eux) leur dit :

51 Notre loi juge-t-elle un homme avant de l'avoir entendu, et d'avoir connu ce qu'il fait ?

52 Ils lui répondirent et lui dirent : Es-tu aussi de Galilée ? Informe-toi, et vois ; car aucun prophète n'a été suscité de Galilée.

53 Et chaque homme s'en alla dans sa maison.

Jean 8

1 ¶ Jésus alla au mont des Oliviers.

2 Et de bonne heure le matin il vint encore au temple, et toute la foule vint à lui ; et il s'assit, et les enseigna.

3 Et les scribes et les Pharisiens lui amenèrent une femme surprise en adultère ; et après l'avoir placée au milieu,

4 Ils lui dirent : Maître, cette femme a été surprise sur le fait même, commettant adultère.

5 Or Moïse dans la loi, nous a commandé, de lapider de telles personnes ; mais toi que dis-tu ?

6 Ils disaient cela pour l'éprouver, afin de pouvoir l'accuser. Mais Jésus, se baissa, et avec *son* doigt écrivait sur le sol, *comme s'il n'entendait pas*.

7 Aussi comme ils continuaient à l'interroger, il se releva et leur dit : Que celui parmi vous qui est sans péché, jette le premier la pierre contre elle.

8 Et il se baissa de nouveau, et écrivait sur le sol.

9 Et ceux qui avaient entendu *cela*, étant condamnés par *leur propre* conscience, sortirent l'un après l'autre, en commençant par les plus âgés jusqu'aux derniers, et Jésus fut laissé seul avec la femme qui se tenait au milieu.

10 Quand Jésus se releva, et ne voyant personne sinon la femme, il lui dit : Femme, où sont tes accusateurs ? Aucun homme ne t'a condamnée ?

11 Elle dit : Aucun homme, Seigneur. Et Jésus lui dit : Je ne te condamne pas non plus ; va et ne pèche plus.

12 ¶ Puis Jésus leur parla encore, disant : Je suis la lumière du monde ; celui qui me suit ne marchera pas dans l'obscurité, mais aura la lumière de la vie.

13 Les Pharisiens alors lui dirent : Tu rends témoignage de toi-même ; ton témoignage n'est pas vrai.

14 Jésus répondit et leur dit : Quoique je rende témoignage de moi-même, *cependant* mon témoignage est vrai car je sais d'où je suis venu, et où je vais ; mais vous, vous ne savez d'où je viens, ni où je vais.

15 Vous jugez d'après la chair ; moi, je ne juge aucun homme.

16 Et même si je juge, mon jugement est vrai ; car je ne suis pas seul, mais moi et le Père qui m'a envoyé.

17 Il est aussi écrit dans votre loi que le témoignage de deux hommes est vrai.

18 Je suis celui qui rends témoignage de moi-même, et le Père qui m'a envoyé rend témoignage de moi.

19 Puis ils lui disaient : Où est ton Père ? Jésus répondit : Vous ne connaissez ni moi, ni mon Père, si vous m'aviez connu, vous auriez connu aussi mon Père.

20 Jésus dit ces paroles dans la trésorerie, alors qu'il enseignait dans le temple ; et aucun homme ne mit les mains sur lui, parce que son heure n'était pas encore venue.

21 ¶ Puis Jésus leur dit encore : Je m'en vais, et vous me chercherez, et vous mourrez dans vos péchés ; où je vais, vous ne pouvez venir.

22 Puis les Juifs disaient : Se tuera-t-il ? Puisqu'il dit : Où je vais, vous ne pouvez venir.

23 Et il leur dit : Vous êtes d'en bas ; moi, je suis d'en haut ; vous êtes de ce monde, moi, je ne suis pas de ce monde.

24 Je vous ai donc dit, que vous mourrez dans vos péchés car si vous ne croyez pas *qui* je suis, vous mourrez dans vos péchés.

25 Alors ils lui dirent : Qui es-tu ? Et Jésus leur dit : Précisément *le même* que je vous ai dit, depuis le commencement.

26 J'ai beaucoup de choses à dire et à juger de vous, mais celui qui m'a envoyé est vrai ; et je dis au monde les choses que j'ai entendues de lui.

27 Ils ne comprirent pas qu'il leur parlait du Père.

28 Puis Jésus leur dit : Lorsque vous aurez élevé le Fils de l'homme, alors vous saurez *qui* je suis, et *que* je ne fais rien de moi-même, mais selon ce que mon Père m'a enseigné, je dis ces choses.

29 Et celui qui m'a envoyé est avec moi : le Père ne m'a pas laissé seul ; car je fais toujours les choses qui lui plaisent.

30 Comme il disait ces paroles, beaucoup crurent en lui.

31 ¶ Puis Jésus dit aux Juifs qui avaient cru en lui : Si vous persévérez dans ma parole, *alors* vous êtes vraiment mes disciples.

32 Et vous connaîtrez la vérité, et la vérité vous rendra libres.

33 Ils lui répondirent : Nous sommes la semence d'Abraham, et nous n'avons jamais été asservis à personne ; comment dis-tu : Vous serez rendus libres ?

34 Jésus leur répondit : En vérité, en vérité, je vous dis que quiconque commet le péché, est le serviteur du péché.

35 Et le serviteur ne demeure pas dans la maison pour toujours *mais* le fils y demeure pour toujours.

36 Si donc le Fils vous rendra libres, vous serez réellement libres.

37 Je sais que vous êtes la semence d'Abraham, mais vous cherchez à me tuer, parce que ma parole n'a pas de place en vous.

38 ¶ Je dis ce que j'ai vu chez mon Père ; et vous, vous faites ce que vous avez vu chez votre père.

39 Ils répondirent et lui dirent : Abraham est notre père. Jésus leur dit : Si vous étiez enfants d'Abraham, vous feriez les œuvres d'Abraham.

40 Mais maintenant vous cherchez à me tuer, moi, un homme qui vous ai dit la vérité que j'ai entendue de Dieu ; cela Abraham ne l'a pas fait.

41 Vous faites les œuvres de votre père. Alors ils lui dirent : Nous ne sommes pas nés de la fornication ; nous avons un Père, *c'est-à-dire* Dieu.

42 Jésus leur dit : Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez, car je suis issu et je viens de Dieu ; je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé.

43 Pourquoi ne comprenez-vous pas mon discours ? *Précisément* parce que vous ne pouvez entendre ma parole.

44 Vous êtes de *votre* père le diable, et vous voulez faire les désirs de votre père. Il a été meurtrier depuis le commencement, et il n'est pas demeuré dans la vérité, parce qu'il n'y a aucune vérité en lui. Lorsqu'il dit un mensonge, il parle de ce qui lui est propre ; car il est un menteur, et le père du mensonge.

45 Et parce que je *vous* dis la vérité, vous ne me croyez pas.

46 ¶ Qui de vous me convainc de péché ? Et si je dis la vérité, pourquoi ne me croyez-vous pas ?

47 Celui qui est de Dieu entend les paroles de Dieu ; c'est pourquoi vous ne *les* entendez pas, parce que vous n'êtes pas de Dieu.

48 Alors les Juifs répondirent et lui dirent : N'avons-nous pas raison de dire que tu es un Samaritain, et que tu as un diable ?

49 Jésus répondit : Je n'ai pas un diable ; mais j'honore mon Père, et vous me déshonorez.

50 Je ne cherche pas ma propre gloire ; il y en a un qui cherche et qui juge.

51 ¶ En vérité, en vérité, je vous dis : Si un homme garde mes paroles, il ne verra jamais la mort.

52 Puis les Juifs lui dirent : Maintenant nous savons que tu as un diable. Abraham est mort ainsi que les prophètes ; et tu dis : Si un homme garde mes paroles, il ne goûtera jamais la mort.

53 Es-tu plus grand que notre père Abraham, qui est mort ? Et les prophètes sont morts ; qui prétends-tu être ?

54 Jésus répondit : Si je m'honore moi-même, mon honneur n'est rien ; c'est mon Père qui m'honore, lui dont vous dites qu'il est votre Dieu

55 Cependant, vous ne l'avez pas connu ; mais moi, je le connais et si je disais que je ne le connais pas, je serais un menteur comme vous ; mais je le connais et je garde ses paroles.

56 Votre père Abraham s'est réjoui de voir mon jour et il *l'a* vu, et *en* a été joyeux.

57 Puis les Juifs lui dirent : Tu n'as pas encore cinquante ans, et tu as vu Abraham ?

58 Jésus leur dit : En vérité, en vérité, je vous dis : Avant qu'Abraham fût, je suis.

59 Alors ils prirent des pierres pour les jeter contre lui mais Jésus se cacha et sortit du temple, passant au milieu d'eux, et ainsi il s'en alla.

Jean 9

1 ¶ Et comme *Jésus* passait, il vit un homme qui était aveugle depuis sa naissance.

2 Et ses disciples lui demandèrent, disant : Maître, qui a péché, cet homme ou ses parents, pour qu'il soit né aveugle ?

3 Jésus répondit : Ni cet homme n'a péché, ni ses parents ; mais c'est afin que les œuvres de Dieu soient manifestées en lui.

4 Je dois faire les œuvres de celui qui m'a envoyé pendant qu'il est jour ; la nuit vient, où nul homme ne peut travailler.

5 Tant que je suis dans le monde, je suis la lumière du monde.

6 Après avoir ainsi parlé, il cracha sur le sol et fit de l'argile avec sa salive, et il oignit de cette argile les yeux de l'aveugle,

7 Et il lui dit : Va, et lave-toi au réservoir de Siloam (Siloë) (ce qui signifie par interprétation : Envoyé). Il y alla donc et se lava, et revint voyant.

8 ¶ C'est pourquoi les voisins et ceux qui avaient vu auparavant qu'il était aveugle, disaient : N'est-ce pas lui qui se tenait assis, et mendiait ?

9 Les uns disaient : C'est lui ; d'autres *disaient* : Il lui ressemble ; mais lui disait : Je le suis.

10 C'est pourquoi ils lui dirent : Comment tes yeux ont-ils été ouverts ?

11 Il répondit, et dit : Un homme qui est appelé Jésus a fait de l'argile, et a oint mes yeux, et m'a dit : Va au réservoir de Siloam (Siloë), et lave-toi ; et je suis allé, et me suis lavé, et j'ai recouvré la vue.

12 Alors ils lui dirent : Où est-il ? Il dit : Je ne sais pas.

13 ¶ Ils amenèrent aux Pharisiens celui qui auparavant avait été aveugle.

14 Or c'était le jour du shabbat quand Jésus avait fait l'argile, et avait ouvert ses yeux.

15 Puis à nouveau les Pharisiens lui demandèrent aussi comment il avait recouvré la vue. Et il leur dit : Il m'a mis de l'argile sur mes yeux, et je me suis lavé, et je vois.

16 C'est pourquoi quelques-uns des Pharisiens disaient : Cet homme n'est pas de Dieu, puisqu'il ne garde pas le jour du shabbat. D'autres disaient : Comment un homme qui est un pécheur peut-il faire de tels miracles ? Et il y avait division entre eux.

17 Ils dirent encore à l'aveugle : Toi, que dis-tu de lui, de ce qu'il a ouvert tes yeux ? Il dit : Il est un prophète.

18 Mais les Juifs ne crurent pas à son sujet, qu'il avait été aveugle, et avait recouvré la vue, jusqu'à ce qu'ils aient fait venir les parents de celui qui avait recouvré la vue.

19 Et ils leur demandèrent, disant : Est-ce là votre fils, que vous dites être né aveugle ? Comment donc voit-il maintenant ?

20 Ses parents leur répondirent et dirent : Nous savons que c'est notre fils, et qu'il était né aveugle ;

21 Mais nous ne savons pas par quels moyens, il voit maintenant ; et nous ne savons pas qui a ouvert ses yeux ; il est majeur, demandez-lui, il parlera pour lui-même.

22 Ses parents dirent ces *paroles*, parce qu'ils craignaient les Juifs ; car les Juifs avaient déjà convenu que si un homme confessait qu'il était Christ, il serait rejeté de la synagogue.

23 C'est pourquoi ses parents dirent : Il est majeur, demandez-lui.

24 Puis ils appelèrent de nouveau l'homme qui avait été aveugle, et lui dirent : Loue Dieu, nous savons que cet homme est un pécheur.

25 Il répondit, et dit : S'il est un pécheur *ou pas*, je ne sais ; je sais une chose ; c'est que j'étais aveugle et maintenant je vois.

26 Puis ils lui dirent : Que t'a-t-il fait ? Comment a-t-il ouvert tes yeux ?

27 Il leur répondit : Je vous l'ai déjà dit, et vous n'avez pas écouté ; pourquoi voulez-vous *l'*entendre à nouveau ? Voulez-vous aussi être ses disciples ?

28 Alors ils l'injurièrent, et dirent : Tu es son disciple ; mais nous, nous sommes disciples de Moïse.

29 Nous savons que Dieu a parlé à Moïse : *quant à cet individu*, nous ne savons d'où il est.

30 L'homme répondit et leur dit : Ceci est une chose étonnante, que vous ne sachiez pas d'où il est ; et *cependant* il a ouvert mes yeux.

31 Or, nous savons que Dieu n'écoute pas les pécheurs ; mais si quelqu'un est un adorateur de Dieu et fait sa volonté, celui-là il l'écoute.

32 Depuis le commencement du monde, on n'a jamais entendu dire qu'aucun homme ait ouvert les yeux d'un aveugle-né.

33 Si cet homme n'était pas de Dieu, il ne pourrait rien faire.

34 Ils répondirent et lui dirent : Tu es entièrement né dans le péché et tu nous enseignes ? Et ils le rejetèrent.

35 ¶ Jésus apprit qu'ils l'avaient rejeté, et quand il le trouva, il lui dit : Crois-tu au Fils de Dieu ?

36 Il répondit et dit : Qui est-il, Seigneur, afin que je puisse croire en lui ?

37 Et Jésus lui dit : Tu l'as vu, et c'est lui-même qui parle avec toi.

38 Et il dit : Seigneur, je crois. Et il l'adora.

39 ¶ Et Jésus dit : Je suis venu dans ce monde pour exercer le jugement ; afin que ceux qui ne voient pas, voient ; et ceux qui voient, puissent devenir aveugles.

40 Et *quelques-uns* des Pharisiens qui étaient avec lui entendirent ces paroles, et lui dirent : Sommes-nous aussi aveugles ?

41 Jésus leur dit : Si vous étiez aveugles, vous n'auriez pas de péché ; mais maintenant vous dites : Nous voyons ; c'est pourquoi votre péché demeure.

Jean 10

1 ¶ En vérité, en vérité, je vous dis : Celui qui n'entre pas par la porte dans la bergerie, mais qui y monte par un quelque autre chemin, celui-là est un voleur et un malhonnête.

2 Mais celui qui entre par la porte est le berger des moutons.

3 À celui-ci le portier ouvre ; et les moutons entendent sa voix et il appelle ses propres moutons par leur nom et les conduit dehors.

4 Et quand il a mis dehors ses propres moutons, il va devant eux, et les moutons le suivent car ils connaissent sa voix.

5 Et ils ne suivront pas un étranger, mais ils fuiront loin de lui, car ils ne connaissent pas la voix des étrangers.

6 Jésus leur dit cette parabole mais ils ne comprirent pas les choses dont il parlait.

7 Puis Jésus leur dit encore : En vérité, en vérité, je vous dis : Je suis la porte des moutons.

8 Tous ceux qui sont venus avant moi sont des voleurs et des malhonnêtes ; mais les moutons ne les ont pas écoutés.

9 Je suis la porte ; si un homme entre par moi, il sera sauvé, il entrera et sortira, et trouvera des pâturages.

10 Le voleur ne vient que pour voler, tuer et détruire ; je suis venu, afin qu'ils puissent avoir la vie, et qu'ils l'aient encore plus abondamment.

11 Je suis le bon berger ; le bon berger donne sa vie pour les moutons.

12 Mais celui qui est un salarié, et non le berger, à qui les moutons n'appartiennent pas, voit venir le loup, et abandonne les moutons et s'enfuit ; et le loup les emporte et disperse les moutons.

13 Le salarié s'enfuit, parce qu'il est un salarié, et qu'il ne se soucie pas des moutons.

14 Je suis le bon berger, et je connais mes *moutons* et je suis connu des miens.

15 Comme mon Père me connaît, je connais aussi le Père ; et je donne ma vie pour les moutons.

16 Et j'ai d'autres moutons qui ne sont pas de cette bergerie ; eux aussi je dois les amener, et ils entendront ma voix ; et il y aura un seul troupeau *et* un seul berger.

17 C'est pourquoi mon Père m'aime, parce que je laisse ma vie, afin que je puisse la reprendre.

18 Aucun homme ne me l'ôte, mais je la laisse de moi-même. J'ai le pouvoir de la laisser et j'ai le pouvoir de la reprendre. J'ai reçu ce commandement de mon Père.

19 ¶ C'est pourquoi il y eut de nouveau une division parmi les Juifs, à cause de ces propos.

20 Et beaucoup d'entre eux disaient : Il a un diable, et il est fou ; pourquoi l'écoutez-vous ?

21 D'autres disaient : Ces paroles ne sont pas de celui qui a un diable. Un diable peut-il ouvrir les yeux des aveugles ?

22 ¶ Et la fête de la dédicace se célébrait à Jérusalem, et c'était l'hiver.

23 Et Jésus se promenait dans le temple, au porche de Salomon,

24 Alors les Juifs s'assemblèrent autour de lui et lui dirent : Combien de temps nous laisseras-tu dans le doute ? Si tu es le Christ, dis-le nous clairement.

25 Jésus leur répondit : Je vous l'ai dit, et vous ne croyez pas ; les œuvres que je fais au nom de mon Père, elles rendent témoignage de moi.

26 Mais vous ne croyez pas, parce que vous n'êtes pas de mes moutons, comme je vous l'ai dit.

27 Mes moutons entendent ma voix, et je les connais, et ils me suivent

28 Et je leur donne la vie éternelle ; et ils ne périront jamais, et aucun *homme* ne les ravira de ma main.

29 Mon Père, qui me *les* a donnés, est plus grand que tous ; et aucun *homme* ne peut *les* ravir de la main de mon Père.

30 Moi et *mon* Père sommes un.

31 Alors les Juifs prirent de nouveau des pierres pour le lapider.

32 Et Jésus leur répondit : Je vous ai fait voir beaucoup de bonnes œuvres de la part de mon Père ; pour

laquelle de ces œuvres me lapidez-vous ?

33 Les Juifs lui répondirent, disant : Ce n'est pas pour une bonne œuvre que nous te lapidons, mais pour blasphème, et parce que toi, étant un homme, tu te fais Dieu.

34 Jésus leur répondit : N'est-il pas écrit dans votre loi : J'ai dit : Vous êtes des dieux ?

35 S'il les a appelé dieux ceux à qui la parole de Dieu est venue, et l'écriture ne peut être dérogée ;

36 Dites-vous de celui que le Père a sanctifié et envoyé dans le monde : Tu blasphèmes ; parce que j'ai dit : Je suis le Fils de Dieu ?

37 Si je ne fais pas les œuvres de mon Père, ne me croyez pas.

38 Mais si je les fais, même si vous ne me croyez pas, croyez aux œuvres afin que vous puissiez savoir, et croire que le Père est en moi, et moi en lui.

39 ¶ C'est pourquoi ils cherchaient encore à le prendre ; mais il échappa de leur main.

40 Et il s'en alla de nouveau au-delà du Jourdain, au lieu où Jean avait au commencement baptisé, et il demeura là.

41 Et beaucoup vinrent à lui et disaient : Jean n'a fait aucun miracle ; mais toutes les choses que Jean a dites de cet homme étaient vraies.

42 Et beaucoup crurent en lui en ce lieu-là.

Jean 11

1 ¶ Or il y avait un certain *homme* malade, *appelé* Lazare de Béthanie, la ville de Marie et de sa sœur Marthe.

2 (C'était *cette* Marie qui oignit le Seigneur d'un baume et qui essuya ses pieds avec ses cheveux, dont le frère Lazare, était malade).

3 C'est pourquoi ses sœurs envoyèrent vers lui, disant : Seigneur, voici, celui que tu aimes est malade.

4 Lorsque Jésus entendit *cela*, il dit : Cette maladie n'est pas à la mort, mais pour la gloire de Dieu, afin que le Fils de Dieu puisse en être glorifié.

5 Or Jésus aimait Marthe et sa sœur ainsi que Lazare.

6 Après avoir entendu qu'il était malade, il demeura encore deux jours au lieu même où il était.

7 Puis après cela il dit à ses disciples : Retournons en Judée.

8 Ses disciples lui dirent : Maître, les Juifs cherchaient récemment à te lapider ; et tu y vas encore ?

9 Jésus répondit : N'y a-t-il pas douze heures dans une journée ? Si un homme marche pendant le jour, il ne trébuche pas, parce qu'il voit la lumière de ce monde.

10 Mais s'il marche pendant la nuit, il trébuche, parce qu'il n'y a pas de lumière en lui.

11 Il dit ces choses ; et après cela il leur dit : Notre ami Lazare dort ; mais je m'en vais, afin que je puisse le réveiller de son sommeil.

12 Puis ses disciples dirent : Seigneur, s'il dort, il ira bien.

13 Or Jésus avait parlé de sa mort ; mais ils pensaient qu'il avait parlé du repos du sommeil.

14 Alors Jésus leur dit clairement : Lazare est mort.

15 Et je suis joyeux à cause de vous, de ce que je n'étais pas là, afin que vous croyiez ; néanmoins allons à lui.

16 Alors Thomas, qui est appelé Didyme dit à ses condisciples : Allons, nous aussi, afin que nous puissions mourir avec lui.

17 ¶ Puis quand Jésus arriva, il trouva qu'il était *allongé* dans le tombeau depuis quatre jours.

18 Or, Béthanie était près de Jérusalem, à environ quinze stades.

19 Et beaucoup de Juifs étaient venus auprès de Marthe et de Marie, pour les consoler au sujet de leur frère.

20 Puis Marthe, dès qu'elle entendit que Jésus venait, alla au-devant de lui ; mais Marie resta assise à la maison.

21 Alors Marthe dit à Jésus : Seigneur, si tu avais été ici, mon frère ne serait pas mort ;

22 Mais je sais que maintenant même, tout ce que tu demanderas à Dieu, Dieu te *le* donnera.

23 Jésus lui dit : Ton frère ressuscitera.

24 Marthe lui dit : Je sais qu'il ressuscitera à la résurrection, au dernier jour.

25 Jésus lui dit : Je suis la résurrection et la vie : celui qui croit en moi, même s'il était mort, malgré tout il vivra.

26 Et quiconque vit et croit en moi, ne mourra jamais. Crois-tu cela ?

27 Elle lui dit : Oui, Seigneur, je crois que tu es le Christ, le Fils de Dieu, qui devait venir dans le monde.

28 Et quand elle eut dit cela, elle s'en alla et appela Marie, sa sœur, secrètement, disant : Le Maître est venu et il t'appelle.

29 Dès qu'elle entendit *cela*, elle se leva rapidement et vint à lui.

30 Or Jésus n'était pas encore entré dans le village, mais il était à l'endroit où Marthe l'avait rencontré.

31 Alors les Juifs qui étaient avec elle dans la maison, et qui la consolaient, lorsqu'ils virent que Marie s'était levée en hâte, *et* était sortie, la suivirent, disant : Elle va au tombeau, pour y pleurer.

32 Puis quand Marie fut arrivée où était Jésus, et qu'elle le vit, elle tomba à ses pieds lui disant : Seigneur, si tu avais été ici, mon frère ne serait pas mort.

33 ¶ Quand donc Jésus la vit pleurer, et les Juifs pleurant également, lesquels étaient venus avec elle, il frémit en son esprit, et fut troublé ;

34 Et dit : Où l'avez-vous mis ? Ils lui dirent : Seigneur, viens et vois.

35 Jésus pleura.

36 Alors les Juifs disaient : Voyez comme il l'aimait !

37 Mais quelques-uns d'entre eux disaient : Cet homme qui a ouvert les yeux de l'aveugle, ne pouvait-il pas faire aussi que cet homme ne meure pas ?

38 Alors Jésus, frémissant de nouveau en lui-même, vient au tombeau. C'était une grotte, et une pierre était mise dessus.

39 Jésus dit : Retirez la pierre. Marthe, la sœur de celui qui était mort, lui dit : Seigneur, il sent déjà mauvais, car il est *mort* depuis quatre jours.

40 Jésus lui dit : Ne t'ai-je pas dit que si tu voulais croire, tu verrais la gloire de Dieu ?

41 Ils ôtèrent donc la pierre *du lieu* où le mort était couché. Et Jésus, leva ses yeux au ciel, et dit : Père, je te remercie de ce que tu m'as entendu.

42 Et je savais que tu m'entends toujours, mais je *l'ai* dit à cause de la foule, qui est autour de moi, afin qu'ils puissent croire que tu m'as envoyé.

43 Et quand il eut ainsi parlé, il cria à haute voix : Lazare, sors.

44 Et celui qui était mort sortit, les mains et les pieds liés de linges sépulcraux, et son visage enveloppé d'une serviette. Jésus leur dit : Déliez-le, et laissez-le aller.

45 ¶ Alors beaucoup parmi les Juifs qui étaient venus voir Marie, et qui avaient vu les choses que Jésus avait faites, crurent en lui.

46 Mais quelques-uns d'entre eux s'en allèrent vers les Pharisiens, et leur dirent les choses que Jésus avait faites.

47 Alors les chefs des prêtres et les Pharisiens rassemblèrent le conseil, et dirent : Que faisons-nous ? Car cet homme fait beaucoup de miracles.

48 Si nous le laissons ainsi faire, tous *les hommes* croiront en lui et les Romains viendront, et ôteront et notre lieu et notre nation.

49 Et l'un d'eux *nommé* Caïphe, qui était le grand prêtre cette année-là, leur dit : Vous ne savez rien du tout,

50 Ni ne considérez qu'il est de notre intérêt qu'un seul homme meure pour le peuple, et que la nation entière ne périsse pas.

51 Or il ne dit pas cela de lui-même ; mais étant grand prêtre cette année-là, il prophétisa que Jésus devait mourir pour la nation ;

52 Et non seulement pour la nation, mais aussi qu'il devait rassembler en un, les enfants de Dieu qui étaient dispersés.

53 Depuis ce jour-là donc ils tinrent conseil ensemble afin de le mettre à mort.

54 C'est pourquoi Jésus ne marcha plus ouvertement parmi les Juifs, mais il s'en alla de là dans une contrée près du désert, dans une ville appelée Ephraïm (Éphraïm), et resta là avec ses disciples.

55 Or la pâque des Juifs était proche, et beaucoup de personnes du pays montèrent à Jérusalem avant la pâque, afin de se purifier.

56 Ils cherchaient donc Jésus et se disaient entre eux, tandis qu'ils se tenaient dans le temple : Que pensez-vous, qu'il ne viendra pas à la fête ?

57 Mais les chefs des prêtres et les Pharisiens avaient donné l'ordre que si un homme savait où il était, il devait *le* déclarer, afin qu'ils puissent le prendre.

Jean 12

1 ¶ Puis six jours avant la pâque, Jésus vint à Béthanie, où était Lazare qui avait été mort, lequel il avait ressuscité des morts.

2 On lui fit là un souper ; et Marthe servait, mais Lazare était un de ceux qui étaient assis à table avec lui.

3 Alors Marie prit une livre d'un baume de spicanard, d'un grand prix, et oignit les pieds de Jésus, et essuya ses pieds avec ses cheveux ; et la maison fut remplie de l'odeur du baume.

4 Alors l'un de ses disciples, Judas Iscariot, *fils* de Simon, celui qui devait le trahir, dit :

5 Pourquoi ce baume n'a-t-il pas été vendu trois cents deniers, et donné aux pauvres ?

6 Il disait cela, non qu'il se souciait des pauvres, mais parce qu'il était un voleur, et avait la bourse, et portait ce qu'on y mettait.

7 Alors Jésus dit : Laisse-la ; elle a gardé ceci pour le jour de mon ensevelissement.

8 Car vous avez toujours les pauvres avec vous ; mais vous ne m'avez pas toujours.

9 Alors une grande foule de Juifs apprit qu'il était là, et ils ne vinrent pas seulement à cause de Jésus, mais afin qu'ils puissent voir aussi Lazare, qu'il avait ressuscité des morts.

10 Mais les chefs des prêtres se consultèrent afin qu'ils puissent aussi mettre à mort Lazare,

11 Car à cause de lui, beaucoup des Juifs s'en allaient et croyaient en Jésus.

12 ¶ Le lendemain, une grande foule qui était venue pour la fête apprit que Jésus venait à Jérusalem,

13 Ils prirent des branches de palmiers, et sortirent à sa rencontre et criaient : Hosanna ! Béni *soit* le Roi d'Israël qui vient au nom du Seigneur.

14 Et Jésus, lorsqu'il trouva un ânon, s'assit dessus, selon qu'il est écrit :

15 Ne crains pas, fille de Sion : voici, ton Roi vient, assis sur l'ânon d'une ânesse.

16 Ses disciples ne comprirent pas d'abord ces choses ; mais quand Jésus fut glorifié, alors ils se souvinrent que ces choses avaient été écrites de lui, et *qu'ils* avaient fait ces choses à son égard.

17 C'est pourquoi la foule qui était avec lui quand il avait appelé Lazare hors de son tombeau, et qu'il l'avait ressuscité des morts, lui rendait témoignage.

18 Et c'est aussi la raison pour laquelle le peuple allait à sa rencontre, car ils avaient appris qu'il avait fait ce miracle.

19 Les Pharisiens dirent donc entre eux : Ne discernez-vous pas que vous n'obtiendrez rien ? Voici le monde court après lui.

20 ¶ Or il y avait quelques Grecs parmi ceux qui étaient montés pour adorer pendant la fête.

21 Ceux-là même vinrent vers Philippe, qui était de Bethsaïda en Galilée ; et le prièrent, disant : Seigneur, nous aimerions voir Jésus.

22 Philippe vient et le dit à André, et de nouveau André et Philippe le dirent à Jésus.

23 Et Jésus leur répondit, disant : L'heure est venue où le Fils de l'homme doit être glorifié.

24 En vérité, en vérité, je vous dis : Si le grain de blé tombe dans la terre et ne meurt pas, il demeure seul ; mais s'il meurt, il porte beaucoup de fruit.

25 Celui qui aime sa vie la perdra ; et celui qui hait sa vie en ce monde, la conservera pour la vie éternelle.

26 Si un homme me sert, qu'il me suive ; et où je suis, là sera aussi mon serviteur ; si un homme me sert, *mon* Père l'honorera.

27 ¶ Maintenant mon âme est troublée ; et que dirai-je ? Père, sauve-moi de cette heure ; mais c'est pour

cela que je suis venu à cette heure.

28 Père, glorifie ton nom. Alors il vint une voix du ciel, *disant* : Je *l'*ai glorifié, et je *le* glorifierai encore.

29 C'est pourquoi le peuple qui se tenait là, et *l'*avait entendue, disait que c'était le tonnerre, d'autres disaient : Un ange lui a parlé.

30 Jésus répondit et dit : Cette voix n'est pas venue pour moi, mais pour vous.

31 Maintenant est le jugement de ce monde ; maintenant le prince de ce monde sera jeté dehors.

32 Et moi, si je suis élevé de la terre, j'attirerai tous *les hommes* à moi.

33 Or il disait cela, pour indiquer de quelle mort, il devait mourir.

34 Le peuple lui répondit : Nous avons appris par la loi que Christ demeure pour toujours ; et comment toi, dis-tu : Le Fils de l'homme doit être élevé ? Qui est ce Fils de l'homme ?

35 Alors Jésus leur dit : La lumière est encore avec vous pour un peu de temps. Marchez pendant que vous avez la lumière, de peur que l'obscurité ne vous surprenne, car celui qui marche dans l'obscurité ne sait où il va.

36 Pendant que vous avez la lumière croyez en la lumière afin que vous puissiez être des enfants de lumière. Jésus dit ces choses, et s'en alla et se cacha d'eux.

37 ¶ Bien qu'il ait fait tant de miracles devant eux, malgré tout ils ne crurent pas en lui.

38 Afin que puisse être accompli la parole d'Esaias (Ésaïe) le prophète, qui a dit : Seigneur, qui a cru notre rapport ? Et à qui le bras du Seigneur a-t-il été révélé ?

39 C'est pourquoi ils ne pouvaient pas croire, parce qu'Esaias (Ésaïe) a dit encore :

40 Il a aveuglé leurs yeux et endurci leur cœur ; afin qu'ils ne voient pas avec *leurs* yeux, ni ne comprennent avec *leur* cœur, et soient convertis, et que je les guérisses.

41 Esaias (Ésaïe) dit ces choses, lorsqu'il vit sa gloire et parla de lui.

42 ¶ Cependant beaucoup parmi les chefs des gouvernants crurent en lui ; mais à cause des Pharisiens ils ne *le* confessaient pas, de peur d'être mis hors de la synagogue.

43 Car ils aimèrent la gloire des hommes plus que la gloire de Dieu.

44 ¶ Jésus s'écria et dit : Celui qui croit en moi, ne croit pas en moi, mais en celui qui m'a envoyé.

45 Et celui qui me voit, voit celui qui m'a envoyé.

46 Je suis venu comme une lumière dans le monde, afin que quiconque croit en moi ne demeure pas dans l'obscurité.

47 Et si un homme entend mes paroles et ne croit pas, je ne le juge pas, car je ne suis pas venu pour juger le monde, mais pour sauver le monde.

48 Celui qui me rejette et ne reçoit pas mes paroles, il a qui le juge : la parole que j'ai dite, celle-là même le jugera au dernier jour.

49 Car je n'ai pas parlé de moi-même ; mais le Père qui m'a envoyé, m'a lui-même commandé ce que je devais dire et de quoi je devais parler.

50 Et je sais que son commandement est la vie éternelle ; c'est pourquoi tout ce que je dis, je le dis comme mon Père me *l'*a dit.

Jean 13

1 ¶ Or, avant la fête de la pâque, lorsque Jésus savait que son heure était venue, où il devait partir de ce monde vers le Père, ayant aimé les siens qui étaient dans le monde, il les aima jusqu'à la fin.

2 Et le souper étant terminé, le diable ayant déjà mis dans le cœur de Judas Iscariot, *fils* de Simon, de le trahir ;

3 Jésus, sachant que le Père avait remis toutes choses entre ses mains, et qu'il était venu de Dieu, et s'en allait à Dieu ;

4 Il se lève du souper, et met de côté ses vêtements ; et prit une serviette, et s'en ceignit.

5 Ensuite il verse de l'eau dans un bassin et se mit à laver les pieds des disciples, et à *les* essuyer avec la serviette dont il était ceint.

6 Puis il arrive à Simon Pierre et Pierre lui dit : Seigneur, laves-tu mes pieds ?

7 Jésus répondit et lui dit : Ce que je fais, tu ne le comprends pas maintenant ; mais tu le comprendras après.

8 Pierre lui dit : Tu ne laveras jamais mes pieds. Jésus lui répondit : Si je ne te lave, tu n'auras aucune part avec moi.

9 Simon Pierre lui dit : Seigneur, pas seulement mes pieds, mais aussi *mes* mains et *ma* tête.

10 Jésus lui dit : Celui qui s'est lavé a besoin seulement qu'on lave ses pieds, alors il est entièrement net et vous êtes nets, mais pas tous.

11 Car il savait qui devait le trahir ; c'est pourquoi dit-il : Vous n'êtes pas tous nets.

12 Après donc qu'il eut lavé leurs pieds et eut repris ses vêtements, et après s'être remis à table, il leur dit : Savez-vous ce que je vous ai fait ?

13 Vous m'appellez Maître et Seigneur et vous dites bien ; car je *le* suis.

14 Si donc moi *votre* Seigneur et Maître, j'ai lavé vos pieds ; vous aussi devez vous laver les pieds les uns des autres.

15 Car je vous ai donné un exemple, afin que vous fassiez comme je vous ai fait.

16 En vérité, en vérité, je vous dis : Le serviteur n'est pas plus grand que son seigneur, ni l'envoyé plus grand que celui qui l'a envoyé.

17 Si vous savez ces choses, heureux êtes-vous, si vous les faites.

18 ¶ Je ne parle pas de vous tous ; je connais ceux que j'ai choisis ; mais afin que l'écriture puisse être accomplie : Celui qui mange le pain avec moi a levé son talon contre moi.

19 Je vous le dis maintenant avant que cela arrive, afin que, quand ce sera arrivé, vous puissiez croire que je suis *celui* que je suis.

20 En vérité, en vérité, je vous dis : Celui qui reçoit quiconque j'envoie, me reçoit ; et celui qui me reçoit, reçoit celui qui m'a envoyé.

21 Après que Jésus eut dit cela, il fut troublé en *son* esprit, et témoigna et dit : En vérité, en vérité, je vous dis que l'un de vous me trahira.

22 Alors les disciples se regardaient l'un l'autre, se demandant de qui il parlait.

23 Or il y avait un de ses disciples, celui que Jésus aimait, appuyé contre la poitrine de Jésus.

24 Et Simon Pierre lui fit signe de demander qui était celui dont il parlait.

25 Lui donc, étant penché sur la poitrine de Jésus lui dit : Seigneur, qui est-ce ?

26 Jésus répondit : C'est celui à qui je donnerai un morceau, après que je l'aurai trempé. Et après qu'il eut trempé le morceau, il le donna à Judas Iscariot, le fils de Simon.

27 Et après que Judas eut pris le morceau, Satan entra en lui. Alors Jésus lui dit : Ce que tu as à faire, fais-le rapidement.

28 Mais aucun homme qui était à table ne comprit pourquoi il lui avait dit cela.

29 Car quelques-uns pensaient, que comme Judas avait la bourse, Jésus lui avait dit : Achète les choses qu'il nous faut pour la fête ; ou, qu'il devait donner quelque chose aux pauvres.

30 Lui donc ayant reçu le morceau sortit immédiatement : or il faisait nuit.

31 ¶ C'est pourquoi, après qu'il fut sorti, Jésus dit : Maintenant le Fils de l'homme est glorifié, et Dieu est glorifié en lui.

32 Si Dieu est glorifié en lui, Dieu le glorifiera aussi en lui-même, et le glorifiera immédiatement.

33 Petits enfants, je suis encore avec vous pour un peu de temps. Vous me chercherez et, comme j'ai dit aux Juifs, là où je vais, vous ne pouvez venir ; aussi maintenant je vous le dis.

34 Je vous donne un nouveau commandement, c'est que vous vous aimiez les uns les autres ; comme je vous ai aimés, que vous aussi vous vous aimiez les uns les autres.

35 Par ceci tous les hommes sauront que vous êtes mes disciples, si vous avez de l'amour les uns pour les autres.

36 ¶ Simon Pierre lui dit : Seigneur, où vas-tu ? Jésus lui répondit : Où je vais, tu ne peux me suivre maintenant ; mais tu me suivras plus tard.

37 Pierre lui dit : Seigneur, pourquoi ne puis-je pas te suivre maintenant ? Je laisserai ma vie pour toi.

38 Jésus lui répondit : Laisseras-tu ta vie pour moi ? En vérité, en vérité, je te dis : Le coq ne chantera pas que tu ne m'aies renié trois fois.

Jean 14

1 ¶ Que votre cœur ne soit pas troublé : vous croyez en Dieu, croyez aussi en moi.

2 Dans la maison de mon Père il y a beaucoup de demeures ; si cela n'était pas ainsi, je vous l'aurais dit. Je vais vous préparer une place.

3 Et si je m'en vais, et prépare une place pour vous, je reviendrai, et vous recevrai auprès de moi, afin que là où je suis, vous y soyez aussi.

4 ¶ Et vous savez où je vais, et vous connaissez le chemin.

5 Thomas lui dit : Seigneur, nous ne savons pas où tu vas ; et comment pouvons-nous en connaître le chemin ?

6 Jésus lui dit : Je suis le chemin, la vérité et la vie ; aucun homme ne vient au Père que par moi.

7 Si vous m'aviez connu, vous auriez aussi connu mon Père et désormais vous le connaissez, et vous l'avez vu.

8 Philippe lui dit : Seigneur, montre-nous le Père, et cela nous suffit.

9 Jésus lui dit : Je suis depuis si longtemps avec vous, et malgré tout tu ne m'as pas connu, Philippe ? Celui qui m'a vu, a vu le Père ; et comment dis-tu *alors* : Montre-nous le Père ?

10 Ne crois-tu pas que je suis dans le Père, et que le Père est en moi ? Les paroles que je vous dis je ne les dis pas de moi-même ; mais le Père qui demeure en moi, c'est lui qui fait les œuvres.

11 Croyez-moi, que je *suis* dans le Père, et le Père en moi ; sinon, croyez-moi à cause des œuvres mêmes.

12 ¶ En vérité, en vérité, je vous dis : Celui qui croit en moi fera aussi les œuvres que je fais ; et il fera de plus grandes œuvres que celles-ci, parce que je vais à mon Père.

13 Et quoi que vous demandiez en mon nom, je le ferai, afin que le Père puisse être glorifié dans le Fils.

14 Si vous demandez quelque chose en mon nom, je *le* ferai.

15 ¶ Si vous m'aimez, gardez mes commandements.

16 Et je prierai le Père, et il vous donnera un autre Consolateur, afin qu'il puisse demeurer avec vous pour toujours ;

17 *C'est-à-dire* l'Esprit de vérité ; que le monde ne peut recevoir, parce qu'il ne le voit pas, ni ne le connaît mais vous le connaissez, car il demeure avec vous, et sera en vous.

18 ¶ Je ne vous laisserai pas sans réconfort ; je viendrai à vous.

19 Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus ; mais vous, vous me verrez parce que je vis, vous vivrez aussi.

20 En ce jour-là vous saurez que je *suis* en mon Père, et vous en moi, et moi en vous.

21 Celui qui a mes commandements, et qui les garde, c'est celui-là qui m'aime et celui qui m'aime sera aimé de mon Père, et je l'aimerai, et je me manifesterai à lui.

22 Judas, non pas Iscariot, lui dit : Seigneur, comment se fait-il que tu te manifesteras à nous, et non pas au monde ?

23 Jésus répondit et dit : Si un homme m'aime, il gardera mes paroles et mon Père l'aimera, et nous viendrons à lui, et ferons notre demeure chez lui.

24 Celui qui ne m'aime pas ne garde pas mes propos ; et la parole que vous entendez n'est pas la mienne, mais celle du Père qui m'a envoyé.

25 ¶ Je vous ai dit ces choses, pendant que je suis *encore* présent avec vous.

26 Mais le Consolateur, *qui est* l'Esprit Saint, que le Père enverra en mon nom, lui, vous enseignera toutes choses, et vous remettra en mémoire toutes choses, tout ce que je vous ai dit.

27 Je vous laisse la paix ; je vous donne ma paix ; je ne vous la donne pas comme le monde la donne. Que votre cœur ne soit pas troublé, et qu'il n'ait pas peur non plus.

28 ¶ Vous avez entendu que je vous ai dit : Je m'en vais, et je reviens à vous. Si vous m'aimiez, vous vous réjouiriez de ce que j'ai dit : Je vais au Père car mon Père est plus grand que moi.

29 Et maintenant je vous l'ai dit, avant que cela arrive, afin que, lorsque cela sera arrivé, vous puissiez croire.

30 Je ne parlerai plus beaucoup avec vous car le prince de ce monde vient ; et il n'a rien en moi.

31 Mais c'est afin que le monde puisse savoir que j'aime le Père ; et ainsi je fais comme le Père m'en a donné le commandement. Levez-vous, partons d'ici.

Jean 15

1 ¶ Je suis la vraie vigne, et mon Père est le vigneron.

2 Chaque sarment en moi qui ne porte pas de fruit, il le retire et tout *sarment* qui porte du fruit, il le taille, afin qu'il puisse porter plus de fruit.

3 Vous êtes déjà nets, par la parole que je vous ai dite.

4 Demeurez en moi, et moi en vous. Comme le sarment ne peut pas porter de fruit de lui-même, s'il ne demeure sur la vigne, vous non plus ne le pouvez, à moins que vous ne demeuriez en moi,

5 Je suis la vigne, vous *êtes* les sarments. Celui qui demeure en moi, et moi en lui, celui-là même porte beaucoup de fruit, car sans moi, vous ne pouvez rien faire.

6 Si un homme ne demeure pas en moi, il est jeté dehors comme un sarment, et il sèche ; et on les ramasse et on *les* jette au feu, et ils brûlent.

7 Si vous demeurez en moi, et que mes paroles demeurent en vous, vous demanderez ce que vous voudrez, et cela vous sera fait.

8 En ceci mon Père est glorifié, que vous portiez beaucoup de fruit ; ainsi vous serez mes disciples.

9 ¶ Comme le Père m'a aimé, ainsi je vous ai aimés ; demeurez dans mon amour.

10 Si vous gardez mes commandements, vous demeurerez dans mon amour ; comme j'ai gardé les commandements de mon Père, et je demeure dans son amour.

11 Je vous ai dit ces choses, afin que ma joie puisse rester en vous, et *que* votre joie puisse être complète.

12 Ceci est mon commandement : Que vous vous aimiez les uns les autres, comme je vous ai aimés.

13 Nul homme n'a plus grand amour, que ceci : qu'un homme laisse sa vie pour ses amis.

14 Vous êtes mes amis si vous faites tout ce que je vous commande.

15 Dorénavant je ne vous appelle plus serviteurs ; car le serviteur ne sait pas ce que son seigneur fait ; mais je vous ai appelés amis ; car toutes les choses que j'ai entendues de mon Père, je vous les ai fait connaître.

16 Vous ne m'avez pas choisi, mais moi je vous ai choisis, et vous ai établis, pour que vous alliez et que vous portiez du fruit, et *que* votre fruit puisse demeurer, afin que tout ce que vous demanderez au Père en mon nom, il puisse vous le donner.

17 Je vous commande ces choses, que vous vous aimiez les uns les autres.

18 ¶ Si le monde vous hait, vous savez qu'il m'a haï avant vous.

19 Si vous étiez du monde, le monde aimerait ce qui serait sien ; mais parce que vous n'êtes pas du monde, mais que je vous ai choisis hors du monde, c'est pourquoi le monde vous hait.

20 Souvenez-vous de la parole que je vous ai dite : Le serviteur n'est pas plus grand que son seigneur. S'ils m'ont persécuté, ils vous persécuteront aussi ; s'ils ont gardé mon propos, ils garderont le vôtre aussi.

21 Mais ils vous feront toutes ces choses à cause de mon nom, parce qu'ils ne connaissent pas celui qui m'a envoyé.

22 Si je n'étais pas venu, et que je ne leur avais pas parlé, ils n'auraient pas de péché, mais maintenant ils

n'ont pas de prétexte pour leur péché.

23 Celui qui me hait, hait aussi mon Père.

24 Si je n'avais pas fait parmi eux les œuvres qu'aucun autre homme n'a faites, ils n'auraient pas eu de péché mais maintenant ils ont et vu et haï, et moi et mon Père.

25 Mais *cela arrive* afin que la parole qui est écrite dans leur loi puisse être accomplie : Ils m'ont haï sans cause.

26 ¶ Mais lorsque le Consolateur sera venu, que je vous enverrai de la part du Père, *c'est-à-dire* l'Esprit de vérité, qui procède du Père, il témoignera de moi.

27 Et vous aussi, vous rendrez témoignage, parce que vous avez été avec moi depuis le commencement.

Jean 16

1 ¶ Je vous ai dit ces choses, afin que vous ne soyez pas offensés.

2 Ils vous chasseront hors des synagogues, oui, l'heure vient où quiconque vous tuera pensera rendre service à Dieu.

3 Et ils vous feront ces choses, parce qu'ils n'ont connu ni le Père, ni moi.

4 Mais je vous ai dit ces choses, afin que lorsque l'heure sera venue, vous puissiez vous souvenir que je vous les ai dites. Je ne vous ai pas dit ces choses depuis le commencement, parce que j'étais avec vous.

5 Mais maintenant je m'en vais à celui qui m'a envoyé ; et aucun de vous ne me demande : Où vas-tu ?

6 Mais parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a rempli votre cœur.

7 ¶ Toutefois je vous dis la vérité : Il est avantageux pour vous que je m'en aille car si je ne pars pas, le Consolateur ne viendra pas à vous ; mais si je pars, je vous l'enverrai.

8 Et quand il sera venu, il convaincra le monde de péché, et de droiture et de jugement,

9 De péché, parce qu'ils ne croient pas en moi ;

10 De droiture, parce que je m'en vais à mon Père, et que vous ne me verrez plus ;

11 De jugement, parce que le prince de ce monde est jugé.

12 J'ai encore beaucoup de choses à vous dire ; mais vous ne pouvez pas les supporter maintenant.

13 Cependant quand lui, l'Esprit de vérité, sera venu, il vous guidera en toute vérité car il ne parlera pas de lui-même ; mais il dira tout ce *qu'il* aura entendu, et il vous montrera les choses à venir.

14 Il me glorifiera car il recevra de moi, et vous *le* montrera.

15 Toutes les choses que le Père a, sont miennes ; c'est pourquoi j'ai dit qu'il prendra de ce qui est mien, et vous *le* montrera.

16 ¶ Un peu de temps et vous ne me verrez plus et encore, un peu de temps, et vous me verrez, parce que je m'en vais au Père.

17 Alors *quelques-uns* de ses disciples se dirent entre eux : Qu'est-ce qu'il nous dit : Un peu de temps, vous ne me verrez plus et encore, un peu de temps, et vous me verrez et : Parce que je m'en vais au Père ?

18 Ils disaient donc : Qu'est-ce qu'il dit : Un peu de temps ? Nous ne comprenons pas ce qu'il dit.

19 Or Jésus savait qu'ils désiraient l'interroger, et il leur dit : Vous demandez-vous entre vous sur ce que j'ai dit : Un peu de temps et vous ne me verrez pas et encore, un peu de temps, et vous me verrez ?

20 En vérité, en vérité, je vous dis, que vous pleurerez, et vous vous lamenterez, mais le monde se réjouira et vous serez dans la tristesse ; mais votre tristesse sera changée en joie.

21 Une femme quand elle est en travail a des douleurs, parce que son heure est venue ; mais dès qu'elle a accouché de l'enfant, elle ne se souvient plus de l'angoisse, à cause de la joie qu'un homme est né dans le monde.

22 Et vous êtes maintenant dans la tristesse mais je vous verrai de nouveau, et votre cœur se réjouira, et aucun homme ne vous ôtera votre joie.

23 ¶ Et en ce jour-là vous ne me demanderez rien. En vérité, en vérité, je vous dis quoi que ce soit que vous demanderez au Père en mon nom, il vous le donnera.

24 Jusqu'à présent vous n'avez rien demandé en mon nom, demandez, et vous recevrez, afin que votre joie puisse être complète.

25 Je vous ai dit ces choses par des proverbes, mais le temps vient, quand je ne vous parlerai plus par proverbes, mais je vous montrerai clairement au sujet du Père.

26 En ce jour-là vous demanderez en mon nom et je ne vous dis pas que je prierai le Père pour vous ;

27 Car le Père lui-même vous aime, parce que vous m'avez aimé, et vous avez cru que je suis sorti de Dieu.

28 ¶ Je suis sorti du Père, et je suis venu dans le monde, de nouveau, je quitte le monde, et je vais au Père.

29 Ses disciples lui dirent : Voici, maintenant tu parles clairement, et tu ne dis pas de proverbe.

30 Maintenant nous savons que tu sais toutes choses, et que tu n'as pas besoin qu'un homme t'interroge à cause de cela nous croyons que tu es venu de Dieu.

31 Jésus leur répondit : Vous croyez maintenant ?

32 Voici, l'heure vient, oui, elle est là maintenant, où vous serez dispersés chaque homme de son côté, et où vous me laisserez seul et cependant, je ne suis pas seul, parce que le Père est avec moi.

33 Je vous ai dit ces choses, afin que vous puissiez avoir la paix en moi. Vous aurez de la tribulation dans le monde mais ayez bon courage, j'ai vaincu le monde.

Jean 17

1 ¶ Jésus dit ces paroles, et leva ses yeux au ciel, et dit : Père, l'heure est venue ; glorifie ton Fils, afin que ton Fils puisse aussi te glorifier.

2 Comme tu lui as donné puissance sur toute chair, afin qu'il donne la vie éternelle à tous ceux que tu lui as donnés.

3 Et la vie éternelle est qu'ils puissent te connaître, toi le seul vrai Dieu, et Jésus Christ que tu as envoyé.

4 Je t'ai glorifié sur la terre ; j'ai achevé l'œuvre que tu m'avais donnée à faire.

5 Et maintenant, ô Père, glorifie-moi avec toi-même, de la gloire que j'avais avec toi, avant que le monde existe.

6 ¶ J'ai manifesté ton nom aux hommes que tu m'as donnés venant du monde ; ils étaient à toi, et tu me les as donnés, et ils ont gardé ta parole.

7 Maintenant ils ont su que toutes les choses que tu m'as données viennent de toi.

8 Car je leur ai donné les paroles que tu m'as données, et ils *les* ont reçues, et ils ont su véritablement que je suis venu de toi, et ils ont cru que tu m'as envoyé.

9 Je prie pour eux ; je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux que tu m'as donnés ; car ils sont à toi.

10 Et tous les miens sont tiens, et les tiens sont miens, et je suis glorifié en eux.

11 ¶ Et maintenant je ne suis plus dans le monde, mais ceux-ci sont dans le monde, et je viens à toi. Père Saint, garde en ton nom ceux que tu m'as donnés, afin qu'ils puissent être un, comme nous *sommes* un.

12 Pendant que j'étais avec eux dans le monde, je les gardais en ton nom : j'ai gardé ceux que tu m'as donnés, et aucun d'eux n'est perdu, sinon le fils de perdition ; afin que l'écriture soit accomplie.

13 Et maintenant je viens à toi, et je dis ces choses dans le monde, afin qu'ils puissent avoir ma joie accomplie en eux-mêmes.

14 Je leur ai donné ta parole ; et le monde les a haïs, parce qu'ils ne sont pas du monde, comme je ne suis pas du monde.

15 Je ne te prie pas pour que tu les ôtes du monde, mais que tu les gardes du mal.

16 Ils ne sont pas du monde, comme je ne suis pas du monde.

17 ¶ Sanctifie-les par ta vérité ; ta parole est vérité.

18 Comme tu m'as envoyé dans le monde, je les ai aussi envoyés dans le monde.

19 Et pour eux, je me sanctifie moi-même afin qu'eux aussi puissent être sanctifiés par la vérité.

20 ¶ Or je ne prie pas seulement pour eux, mais aussi pour ceux qui croiront en moi par leur parole ;

21 Afin que tous puissent être un, comme toi, Père, tu es en moi, et moi en toi, afin qu'ils puissent être aussi un en nous afin que le monde puisse croire que tu m'as envoyé.

22 Et la gloire que tu m'as donnée je leur ai donné ; afin qu'ils puissent être un, comme nous sommes un.

23 Moi en eux, et toi en moi, afin qu'ils puissent être rendus parfaits en un, et que le monde puisse connaître que tu m'as envoyé, et que tu les as aimés, comme tu m'as aimé.

24 ¶ Père, je veux que ceux que tu m'as donnés soient avec moi où je suis, afin qu'ils puissent contempler ma gloire laquelle tu m'as donnée car tu m'as aimé avant la fondation du monde.

25 Ô Père impartial, le monde ne t'a pas connu, mais je t'ai connu, et ceux-ci ont connu que c'est toi qui m'as envoyé.

26 Et je leur ai affirmé ton nom, et le *leur* affirmerai, afin que l'amour avec lequel tu m'as aimé puisse être en eux, et moi en eux.

Jean 18

1 ¶ Après que Jésus eut dit ces paroles, il alla avec ses disciples au-delà du torrent de Cédron, où il y avait un jardin, dans lequel il entra ainsi que ses disciples.

2 Et Judas, qui le trahissait, connaissait l'endroit ; car Jésus s'y était souvent assemblé avec ses disciples.

3 Judas donc, ayant pris un groupe *d'hommes* ainsi que les officiers des chefs des prêtres et des Pharisiens, vient là avec des lanternes, et des torches et des armes.

4 Jésus donc, sachant toutes les choses qui devaient lui arriver, s'avança et leur dit : Qui cherchez-vous ?

5 Ils lui répondirent : Jésus de Nazareth. Jésus leur dit : C'est moi. Et Judas, qui le trahissait, était aussi avec eux.

6 Et dès qu'il leur eut dit : C'est moi, ils reculèrent et tombèrent à terre.

7 Alors il leur demanda de nouveau : Qui cherchez-vous ? Et ils dirent : Jésus de Nazareth.

8 Jésus répondit : Je vous ai dit que c'est moi ; si donc vous me cherchez, laissez ceux-ci partir.

9 Afin que la déclaration qu'il avait faite puisse être accomplie : Je n'ai perdu aucun de ceux que tu m'as donnés.

10 Alors Simon Pierre ayant une épée, la tira et en frappa un serviteur du grand prêtre, et coupa son oreille droite. Le nom du serviteur était Malchus.

11 Alors Jésus dit à Pierre : Remets ton épée dans le fourreau, la coupe que mon Père m'a donnée, ne la boirai-je pas ?

12 Alors le groupe, et le capitaine et les officiers des Juifs empoignèrent Jésus et le lièrent,

13 ¶ Et l'emmenèrent premièrement chez Anne ; car il était le beau-père de Caïphe, lequel était le grand prêtre cette année-là.

14 Or Caïphe était celui qui avait donné le conseil aux Juifs, qu'il était avantageux qu'un seul homme meure pour le peuple.

15 Et Simon Pierre suivait Jésus, *ainsi qu'un autre disciple* ; ce disciple était connu du grand prêtre, et il entra avec Jésus dans le palais du grand prêtre.

16 Mais Pierre se tenait dehors à la porte. Alors l'autre disciple, qui était connu du grand prêtre, sortit et parla à la gardienne de la porte, et elle fit entrer Pierre.

17 Et la jeune fille qui gardait la porte dit à Pierre : N'es-tu pas aussi *un* des disciples de cet homme ? Il dit : Je n'en suis pas.

18 Et les serviteurs et les officiers se tenaient là, ils avaient fait un feu de charbon ; car il faisait froid et ils se chauffaient et Pierre se tenait avec eux, et se chauffait.

19 Le grand prêtre alors interrogea Jésus sur ses disciples, et sur sa doctrine.

20 Jésus lui répondit : J'ai parlé ouvertement au monde ; j'ai toujours enseigné dans la synagogue et dans le temple, où les Juifs ont toujours l'habitude *de* s'assembler ; et je n'ai rien dit en secret.

21 Pourquoi m'interroges-tu ? Interroge ceux qui m'ont entendu ; sur ce que je leur ai dit ; voici, ils savent ce que j'ai dit.

22 Et quand il eut ainsi parlé, un des officiers qui était présent frappa Jésus avec la paume de sa main, disant : Réponds-tu ainsi au grand prêtre ?

23 Jésus lui répondit : Si j'ai mal parlé, démontre le mal ; mais si j'ai bien parlé pourquoi me frappes-tu ?

24 Or Anne l'avait envoyé lié à Caïphe le grand prêtre.

25 Et Simon Pierre se tenait là et se réchauffait. Ils lui dirent donc : N'es-tu pas aussi *un* de ses disciples ? Il *le* nia, et dit : Je n'en suis pas.

26 Et l'un des serviteurs du grand prêtre, étant parent de celui à qui Pierre avait coupé l'oreille, lui dit : Ne

t'ai-je pas vu dans le jardin avec lui ?

27 Alors Pierre nia encore et aussitôt le coq chanta.

28 ¶ Puis ils menèrent Jésus de chez Caïphe à la salle de jugement et c'était de bonne heure ; et ils n'entrèrent pas eux-mêmes dans la salle de jugement, de peur qu'ils ne soient corrompus, mais afin qu'ils puissent manger la pâque.

29 Pilate donc sortit vers eux et dit : Quelle accusation portez-vous contre cet homme ?

30 Ils répondirent et lui dirent : Si ce n'était pas un malfaiteur, nous ne te l'aurions pas livré.

31 Alors Pilate leur dit : Prenez-le et jugez-le selon votre loi. Les Juifs donc lui dirent : La loi ne nous permet pas de mettre un homme à mort.

32 Afin que la déclaration de Jésus puisse être accomplie, laquelle il avait faite, pour indiquer de quelle mort il devait mourir.

33 Alors Pilate entra de nouveau dans la salle de jugement et fit appelé Jésus, il lui dit : Es-tu le Roi des Juifs ?

34 Jésus lui répondit : Dis-tu cette chose de toi-même, ou d'autres te l'ont-ils dit de moi ?

35 Pilate répondit : Suis-je un Juif ? Ta propre nation et les chefs des prêtres t'ont livré à moi, qu'as-tu fait ?

36 Jésus répondit : Mon royaume n'est pas de ce monde ; si mon royaume était de ce monde, alors mes serviteurs auraient combattu, afin que je ne sois pas livré aux Juifs ; mais maintenant mon royaume n'est pas d'ici.

37 Pilate donc lui dit : Tu es donc roi ? Jésus répondit : Tu dis que je suis un roi. Je suis né pour cela, et c'est la raison pour laquelle je suis venu dans le monde, afin que je rende témoignage à la vérité. Quiconque est de la vérité entend ma voix.

38 Pilate lui dit : Qu'est-ce que la vérité ? Et après qu'il eut dit cela, il sortit de nouveau vers les Juifs et leur dit : Je ne trouve aucune faute en lui.

39 Mais vous avez une coutume, que je vous relâche quelqu'un à la pâque ; voulez-vous donc que je vous relâche le Roi des Juifs ?

40 Alors tous s'écrièrent à nouveau, disant : Non pas cet homme, mais Barabbas. Or Barabbas était un voleur.

Jean 19

1 ¶ Alors Pilate fit donc prendre Jésus, et le fit fouetter.

2 Et les soldats tressèrent une couronne d'épines, et la posèrent sur sa tête, et le vêtirent d'une robe pourpre,

3 Et disaient : Salut, Roi des Juifs ! Et ils le frappaient avec leurs mains.

4 Alors Pilate sortit de nouveau et leur dit : Voici, je vous l'amène dehors, afin que vous puissiez savoir que je ne trouve aucune faute en lui.

5 Puis Jésus sortit, portant la couronne d'épines, et la robe pourpre. Et *Pilate* leur dit : Voici l'homme !

6 Quand donc les chefs des prêtres et les officiers le virent, ils s'écrièrent, disant : Crucifie-le, crucifie-le. Pilate leur dit : Prenez-le et crucifiez-le car je ne trouve aucune faute en lui.

7 Les Juifs lui répondirent : Nous avons une loi, et d'après notre loi il doit mourir, parce qu'il s'est fait le Fils de Dieu.

8 Quand Pilate donc entendit ce propos, il eut encore plus peur.

9 Il entra de nouveau dans la salle de jugement, et dit à Jésus : D'où es-tu ? Mais Jésus ne lui donna aucune réponse.

10 Alors Pilate lui dit : Ne me parles-tu pas ? Ne sais-tu pas que j'ai le pouvoir de te crucifier, et le pouvoir de te relâcher ?

11 Jésus répondit : Tu ne pourrais avoir *aucun* pouvoir sur moi, s'il ne t'était donné d'en haut ; c'est pourquoi celui qui m'a livré à toi a fait le plus grand péché.

12 Dès lors Pilate cherchait à le relâcher mais les Juifs criaient, disant : Si tu laisses cet homme partir, tu n'es pas ami de César ; quiconque se fait roi s'oppose à César.

13 Lorsque Pilate entendit ce propos, il amena Jésus dehors, et s'assit sur le siège de jugement, à un endroit appelé le Pavement, mais en hébreu Gabbatha.

14 Et c'était la préparation de la pâque, et environ la sixième heure et il dit aux Juifs : Voici votre Roi !

15 Mais ils s'écrièrent : Ôte-le, ôte-le, crucifie-le. Pilate leur dit : Crucifierai-je votre Roi ? Les chefs des prêtres répondirent : Nous n'avons pas d'autre roi que César.

16 ¶ Alors il le leur livra pour être crucifié. Et ils prirent Jésus et l'emmenèrent.

17 Et lui portant sa croix, s'en alla au lieu appelé *le lieu* du crâne, qui est appelé en hébreu Golgotha,

18 Où ils le crucifièrent, et deux autres avec lui, un de chaque côté, et Jésus au milieu.

19 ¶ Et Pilate écrivit sur un écriteau et le plaça sur la croix. Et il était écrit : JÉSUS DE NAZARETH, LE ROI DES JUIFS.

20 Cet écriteau fut donc lu par beaucoup de Juifs, car l'emplacement où Jésus était crucifié, était près de la ville ; et il était écrit en hébreu, *et* en grec *et* en latin.

21 Alors les chefs des prêtres des Juifs dirent à Pilate : N'écris pas : Le Roi des Juifs ; mais qu'il a dit : Je suis Roi des Juifs.

22 Pilate répondit : Ce que j'ai écrit, j'ai écrit.

23 Puis les soldats après qu'ils eurent crucifié Jésus, prirent ses vêtements, et firent quatre parts, une part pour chaque soldat ; et aussi *son* manteau ; or le manteau était sans couture, tissé d'un seul morceau depuis le haut.

24 Ils dirent donc entre eux : Ne le déchirons pas, mais tirons-le au sort, à qui il sera, afin que l'écriture puisse être accomplie, laquelle déclare : Ils ont partagé mes vêtements entre eux, et ils ont tiré au sort mon manteau. Les soldats firent donc ces choses.

25 Or se tenaient près de la croix de Jésus, sa mère, et la sœur de sa mère, Marie, la *femme* de Cleophas (Cléopas), et Marie Magdeleine,

26 Quand Jésus donc vit sa mère et près d'elle, le disciple qu'il aimait se tenant là, il dit à sa mère : Femme, voilà ton fils !

27 Puis il dit au disciple : Voilà ta mère ! Et à partir de cette heure, ce disciple la prit dans sa propre *maison*.

28 ¶ Après cela, Jésus, sachant que toutes choses étaient maintenant achevées, afin que l'écriture soit

accomplie dit : J'ai soif.

29 Or il y avait un vase plein de vinaigre, et ils emplirent de vinaigre une éponge, et *la* mirent sur de l'hysope, et *la* présentèrent à sa bouche.

30 Et après que Jésus eut pris le vinaigre, il dit : Tout est réalisé et il baissa sa tête, et rendit l'esprit.

31 ¶ Les Juifs donc, afin que les corps ne demeurent pas sur la croix le jour du shabbat parce que c'était la préparation, (car ce jour de shabbat était un grand jour), implorèrent Pilate que leurs jambes soient brisées, et *qu'ils* puissent les enlever.

32 Les soldats vinrent donc et brisèrent les jambes au premier, puis à l'autre qui était crucifié avec lui.

33 Mais lorsqu'ils vinrent à Jésus et virent qu'il était déjà mort, ils ne brisèrent pas ses jambes.

34 Toutefois un des soldats perça son côté avec une lance, et aussitôt il en sortit du sang et de l'eau.

35 Et celui qui *l'a* vu a témoigné et son témoignage est vrai et il sait qu'il dit vrai, afin que vous puissiez croire.

36 Car ces choses ont été faites afin que l'écriture soit accomplie : Pas un de ses os ne sera brisé.

37 Et encore une autre écriture dit : Ils regarderont celui qu'ils ont percé.

38 ¶ Après cela, Joseph d'Arimatee, qui étant un disciple de Jésus, mais secrètement par crainte des Juifs, implora Pilate afin qu'il puisse ôter le corps de Jésus, et Pilate *le lui* permit. Il vint donc et prit le corps de Jésus.

39 Et Nicodème, aussi, qui au commencement était allé de nuit vers Jésus, vint et apporta un mélange de myrrhe et d'aloès, *d'un poids* d'environ cent livres.

40 Puis ils prirent le corps de Jésus, et l'enveloppèrent de linges de lin, avec les aromates, selon la manière d'ensevelir des Juifs.

41 Or il y avait, au lieu où il avait été crucifié, un jardin, et dans le jardin un sépulcre neuf, dans lequel personne encore n'avait été mis.

42 Ils y placèrent donc Jésus, à cause du *jour* de la préparation des Juifs, et parce que le sépulcre était tout proche.

Jean 20

1 ¶ Le premier *jour* de la semaine, Marie Magdeleine vint de bonne heure au sépulcre quand il faisait encore sombre, et vit que la pierre avait été ôtée du sépulcre.

2 Alors elle court et vient vers Simon Pierre et vers l'autre disciple que Jésus aimait, et leur dit : Ils ont enlevé le Seigneur du sépulcre, et nous ne savons pas où ils l'ont placé.

3 Pierre donc sortit, ainsi que cet autre disciple, et ils allèrent au sépulcre.

4 Et ils couraient tous deux ensemble ; et l'autre disciple dépassa Pierre et arriva le premier au sépulcre.

5 Et s'étant baissé, *et regardant*, il vit les linges de lin à terre ; cependant il n'entra pas.

6 Puis Simon Pierre, qui le suivait, arrive, et entra dans le sépulcre, et vit les linges de lin à terre,

7 Et la serviette qui avait été sur sa tête, laquelle n'était pas avec les linges de lin, mais pliée dans un endroit à part.

8 Alors entra aussi l'autre disciple, qui était arrivé le premier au sépulcre, et il vit, et crut.

9 Car ils n'avaient pas encore compris l'écriture, qu'il devait ressusciter des morts.

10 Puis les disciples retournèrent chez eux.

11 ¶ Mais Marie se tenait dehors, près du sépulcre, pleurant ; et comme elle pleurait, elle se baissa, *et regarda* dans le sépulcre,

12 Et elle vit deux anges vêtus de blanc, assis l'un à la tête et l'autre aux pieds, où le corps de Jésus avait été couché.

13 Et ils lui dirent : Femme, pourquoi pleures-tu ? Elle leur dit : Parce qu'ils ont enlevé mon Seigneur et je ne sais pas où ils l'ont mis.

14 Et quand elle eut dit cela, elle se retourna et vit Jésus debout, et elle ne savait pas que c'était Jésus.

15 Jésus lui dit : Femme, pourquoi pleures-tu ? Qui cherches-tu ? Elle, croyant que c'était le jardinier, lui dit : Seigneur, si tu l'as emporté, dis-moi où tu l'as mis, et je le prendrai.

16 Jésus lui dit : Marie. Elle se retourna, et lui dit : Rabboni, ce qui veut dire, Maître.

17 Jésus lui dit : Ne me touche pas ; car je ne suis pas encore monté vers mon Père, mais va vers mes frères, et dis-leur que je monte vers mon Père et votre Père, et à mon Dieu et votre Dieu.

18 Marie Magdeleine alla et raconta aux disciples qu'elle avait vu le Seigneur, et *qu'il* lui avait dit ces choses.

19 ¶ Puis le soir de ce même jour, le premier *jour* de la semaine, tandis que les portes du lieu où les disciples étaient assemblés, étaient fermées, par crainte des Juifs, Jésus vint, et se tint au milieu d'eux, et leur dit : Paix *soit* avec vous.

20 Et quand il eut dit cela, il leur montra ses mains et son côté. Alors les disciples se réjouirent quand ils virent le Seigneur.

21 Puis Jésus leur dit à nouveau : Paix *soit* avec vous. Comme *mon* Père m'a envoyé, je vous envoie aussi.

22 Et quand il eut dit cela, il souffla sur *eux*, et leur dit : Recevez l'Esprit Saint.

23 À quiconque vous pardonnerez les péchés, ils leur sont pardonnés ; *et* à quiconque vous retiendrez *les péchés*, ils sont retenus.

24 ¶ Or Thomas, l'un des douze, appelé Didyme, n'était pas avec eux lorsque Jésus vint.

25 Les autres disciples lui dirent donc : Nous avons vu le Seigneur. Mais il leur dit : Si je ne vois l'empreinte des clous dans ses mains, et si je ne mets mon doigt dans l'empreinte des clous, et si je n'enfonce pas ma main dans son côté, je ne le croirai pas.

26 ¶ Et huit jours après, ses disciples étaient de nouveau à l'intérieur et Thomas avec eux : *alors* Jésus vint, les portes étant fermées, et se tint au milieu d'eux et dit : Paix *soit* avec vous.

27 Puis il dit à Thomas : Avance ton doigt ici, et regarde mes mains ; et avance ta main ici, et enfonce-la dans mon côté et ne sois pas sceptique, mais croyant.

28 Et Thomas répondit et lui dit : Mon Seigneur et mon Dieu.

29 Jésus lui dit : Thomas, parce que tu m'as vu, tu as cru, bénis *sont* ceux qui n'ont pas vu, et qui *cependant* ont cru.

30 Jésus fit encore en présence de ses disciples beaucoup d'autres signes, qui ne sont pas écrits dans ce livre

31 Mais ces choses sont écrites, afin que vous puissiez croire que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous puissiez avoir la vie par son nom.

Jean 21

1 ¶ Après ces choses, Jésus se montra encore aux disciples près de la mer de Tiberias (Tibériade) et il se montra de cette manière :

2 Simon Pierre, et Thomas, appelé Didyme, et Nathanael (Nathanaël), de Cana en Galilée, et les *fil*s de Zébédée et deux autres de ses disciples étaient ensemble.

3 Simon Pierre leur dit : Je vais pêcher. Ils lui dirent : Nous allons aussi avec toi. Ils sortirent et entrèrent immédiatement dans la barque ; et cette nuit-là, ils ne prirent rien.

4 Comme le matin était maintenant venu, Jésus se tenait sur le rivage ; mais les disciples ne savaient pas que c'était Jésus.

5 Alors Jésus leur dit : Enfants, avez-vous quelque nourriture ? Ils lui répondirent : Non.

6 Et il leur dit : Jetez le filet du côté droit de la barque, et vous en trouverez. Ils le jetèrent donc, et là ils ne pouvaient plus le tirer, à cause de la multitude de poissons.

7 C'est pourquoi ce disciple que Jésus aimait, dit à Pierre : C'est le Seigneur. Et quand Simon Pierre apprit que c'était le Seigneur, il se ceignit de son manteau de pêcheur (car il était nu), et se jeta à la mer.

8 Et les autres disciples vinrent dans la petite barque, (car ils n'étaient pas loin de la terre, mais à environ deux cents coudées), traînant le filet plein de poissons.

9 Dès qu'ils furent descendus à terre, ils virent là un feu de charbons, et du poisson dessus, et du pain.

10 Jésus leur dit : Apportez des poissons que vous venez de prendre.

11 Simon Pierre monta, et tira le filet à terre, plein de grands poissons, cent cinquante-trois et bien qu'il y en eût tant, néanmoins le filet ne se déchira pas.

12 Jésus leur dit : Venez dîner. Et aucun des disciples n'osa lui demander : Qui es-tu ? Sachant que c'était le Seigneur.

13 Jésus alors vient, et prend du pain, et leur en donne, ainsi que du poisson.

14 C'était maintenant la troisième fois que Jésus se montrait à ses disciples, après qu'il eut été ressuscité des morts.

15 ¶ Après qu'ils eurent dîné, Jésus dit à Simon Pierre : Simon, *fil*s de Jonas, m'aimes-tu plus que ceux-ci ? Il répondit : Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Il lui dit : Nourris mes agneaux.

16 Il lui dit une seconde fois : Simon, *fil*s de Jonas, m'aimes-tu ? Il lui répondit : Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Il lui dit : Nourris mes moutons.

17 Il lui dit pour la troisième fois Simon, *fil*s de Jonas, m'aimes-tu ? Pierre fut attristé de ce qu'il lui disait pour la troisième fois : M'aimes-tu ? Et il lui dit : Seigneur, tu connais toutes choses ; tu sais que je t'aime. Jésus lui dit : Nourris mes moutons.

18 En vérité, en vérité, je te dis : Lorsque tu étais jeune, tu te ceignais toi-même, et tu allais où tu voulais ; mais lorsque tu seras vieux, tu étendras tes mains, et un autre te ceindra, et te mènera où tu ne voudrais pas.

19 Il parla ainsi indiquant par quelle mort il glorifierait Dieu. Et quand il eut parlé ainsi, il lui dit : Suis-moi.

20 ¶ Alors Pierre se retournant, voit le disciple que Jésus aimait, qui suivait ; celui qui, pendant le souper, s'était penché sur sa poitrine, et lui avait dit : Seigneur, qui est celui qui te trahit ?

21 Pierre le voyant dit à Jésus : Seigneur, et qu'*arrivera-t-il* à cet homme ?

22 Jésus lui dit : Si je veux qu'il attende jusqu'à ce que je vienne, *est-ce* que cela te concerne ? Toi, suis-moi.

23 Alors ce propos se répandit parmi les frères, que ce disciple ne mourrait pas, cependant Jésus ne lui avait pas dit : Il ne mourra pas ; mais : Si je veux qu'il attende jusqu'à ce que je vienne, *est-ce* que cela te concerne ?

24 C'est ce disciple qui témoigne de ces choses, et qui a écrit ces choses et nous savons que son témoignage est vrai.

25 Il y a encore beaucoup d'autres choses que Jésus a faites, si chacune d'elles devait être écrite, je ne pense pas que le monde même puisse contenir les livres que l'ont écrirait. Amen.